

ARAD-I KÖZLÖNY

52. évfolyam, 92. szám

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Csütörtök, 1937. április 22.

JÓ UTON

Akárhányszor is hallottuk már a közép-európai probléma elemzésének, a történelem álláspontját csak félreemagyarozhatják, de meg nem másíthatják a napipolitikával sodródó kommentátorok. A közép-európai államok népeit a történelem egymás mellé rendelte a kék nagy folyó medencéjében és ezeknek a népeknek a boldogulása attól függ, hogy a szomszédság folytán milyen békében tudnak élni egymással. A „rossz szomszédság török átok”, — őrzi az igazságot a török hódoltság óta a közép-európai néphagyomány s ha „a vizek lefolynak is” — mint a román közmondás tartja a politikai divatokról, „a kövek megmaradnak”, mint minden nép időálló erkölcsi és népi társadalmi értékei.

Ebből az utóbbi forrásból buzog elő egyre erősebb csobogással az új közép-európai mentalitás, a békés együttélés gyakorlati politikájának évszázados, a harcokban csak meg-megújuló tanulságos hagyománya ezuttal is, a világháborút követő gazdasági háborusok tizenharmadik évében. Ez az új közép-európai életfelfogás a napipolitika alakulásától függetlenül, némely esetben annak ellenére egyre hallhatóbban hirdeti a folyamatos élet jogát az új nemzedékek számára is, kik a háborus, vagy a háborút követő esztendőkből cseperedtek fel s a szomszédokban csak ellenséget tanultak ismerni, mintha nem is ugyanaz az érbolt ragyogna, vagy borulna felettünk. Közép-európa népeinek sorsát azonban egymástól elszakíthatatlan és elkülöníthetetlen gazdasági egységbe zárta össze a történelem, melynek erői minden vihar, időszak, tíz-husz-éves időjárás-tartam után is érvényesülnek, hogy a Dunárea-medence népeit egymásra-rendeltségük fellebbezhetetlen következményeire emlékeztessék. Ezért nem meglepő, ha váratlanságban szokatlan is, ha az újvidéki jugoszláv magas állami funkcionárius „Magyar testvéreim!” megszólítással kezdi meg a hivatalos ünnepi bankett pohárköszöntőjét csak azért, mert a jugoszláviai magyar népkisebbség fial is ottültek a fehérasztalnál és az sem rendkívüli, vagy érthetetlen, hogy a román intellektuális élet vezetői között éppen a szomszédos Timișoara városában nyilatkozik úgy Bocu Sever volt banat-i kormányzó, hogy az ő nézete szerint is örökös a románosság és a magyarság egymásrautaltsága úgy az ország határain belül, mint a hivatalos román-magyar viszonylatban is.

Nem kívánunk belesodródni a napipolitika szempontjaiba, melyektől ezek a nyilatkozatok többé-kevésbé függenek: az időállót, az időktől független állítmányát kívánjuk kiemelni mindössze az egyre gyakoribbá váló megnyilatkozásoknak, hogy felismerhessük bennük az új idők szavát. Sassu igazságügyminiszter csak tegnap fejtette ki, hogy maga a kormánypolitika is számolni kíván az ország négymillió lélekszámot jelentő kisebbségi lakosságával, melyet annyiszor nyugtalanítanak „a parádés nacionalizmus” — hogy a miniszter szavait idézzük, — hangoskodásai: a román nép leike azonban távol áll a gyűlöletkiáltás „nacionalizmusától”, amelyet a különbözőszintű ingekkel importáltak be az országba, a román nép éppúgy ismeri a közép-európai történelem iratlan törvényét, a békés együttélés Magna Chartáját, mint a többi sorstársa a kék folyam medencéjében: a magyar, a szerb, a horvát, a

Automata pilótával felszerelt modern bombavető repülőgépeket kapunk Franciaországból

Irimescu légügyi miniszter nyilatkozata párisi tárgyalásainak eredményeiről

BUCURESTI-BŐL jelentik: IRIMESCU mérnök, légügyi és tengerészeti miniszter, aki most tért vissza Párisból, a következő sajtónyilatkozatot tette:

— Utam célja a Franciaországban eszközölt megrendelések sürgetése volt. A légügyi felszerelés ügyében tett rendelések szállítása miatt az országban bizonyos apprehenzió mutatkozott és egyre sürűbben tették szóvá, hogy bizonyos belső nehézségek miatt, különösen pedig a Franciaországban jelentkező szociális problémák következményeképpen a szállítások késedelmet szenvednek. A problémákat rendezték. A francia légügyi ipart nacionalizálták és ugyanez történt a nagy hadi ipari üzemekkel is, mint például a Schneider—Creuzot művek. Ezekben az iparágakban nem voltak sztrájkok. Igaz, hogy pillanatnyilag a francia ipar termelésében visszaesés mutatkozott, azonban ezt megszüntették. A francia kormány részéről biztosítékot kaptam arra nézve, hogy nemcsak késedelem nélkül történnek meg a szállítások, de egyes vonatkozásokban idő előtt eszközlik a rendelések végrehajtását. A legfontosabb rendelések között szerepel jelentékeny számú „210” rendszerű nehéz bombavető repülőgép, amely 1500 kiló lövedéket képes magával vinni. A gépek akciósugara 2000 kilométer és valóságos repülő erődítmények ezek a félelmetes készülékek, amelyek a legmodernebb felszereléssel készülnek.

Automata pilóta, láthatatlan repülés, tökéletes bombavető szerkezet jellemzi ezeket a típusokat. Maga a repülőgép motorral tízmillió leibe kerül, készülékekkel együtt 13 millió lei az ára.

A bombavető gépek személyzete öt főből áll. Elhatároztuk, hogy jelentős számú hazai repülőszemélyzetet küldünk Franciaországba, hogy légi haderőnk személyzete úgy a pilóták, mint a műszerészek már a gyártási folyamat alatt megismerkedjenek a gépekkel. Valósággal összeforrasztani óhajtjuk a személyzetet az anyaggal, hogy így tökéletesítsük a hazai légi haderőt. A gépek repülve érkeznek az országba és utközben román, valamint francia személyzet irányítja azokat. Legkésőbb augusztus végéig már meg is érkeznek az új egységek.

Irimescu miniszter megleghangon emlékezett meg arról a támogatásról, amelyben Pierre Cot francia légügyi miniszter részesítette és megemlítette, hogy jelentős fizetési könnyebbségeket biztosítottak az ország részére. A miniszter egy napot Londonban töltött, ahol érintkezésbe lépett a brit tengerészetiügyi miniszterrel az angol koronázás alkalmával rendezendő nemzetközi hadihajó felvonulásról, amelyen a „Regina Maria” nevű román hadihajó is résztvesz. Említésre méltó, hogy 1892. óta első ízben halad át román hadihajó a Gibraltári-szoroson.

Beszüntették Prágában a bankrészvénnyek jegyzését

Sok kisembert tett tönkre a katasztrofális áresés

A világbéke-értekezlet híre okozta a pánikot

Prágából jelentik: A csehszlovák főváros teljesen a tőzsdepánik hatása alatt áll. Az utcákon és a kávéházakban izgatott csoportok tárgyalják az eseményeket, amelyek rengeteg kisember minden pénzét márcól-holnapra elvittek. Az egész országban tegnap óta rendkívül ideges a hangulat. A tegnapi katasztrofális áresések után ma a tőzsdekamara ülést tartott és elhatározta, hogy egyelőre

a forgalmat a bankrészvénnyek piacán beszünteti.

Kimondották, hogy az áringadozások lefelé — aszerint, amint a papír árfolyamértéke 500 vagy 1000 csehkoronánál magasabb — naponként nem haladhatják meg az 5—10, illetve 15 százalékot. Felszólították ezenkívül a bankokat, hogy egyelőre szüntessék be a délelőtti magánforgalmat.

Tőzsdei körökben megállapítják, hogy a prágai tőzsdének olyan fekte kezdte volt, amelyenre évtizedek óta nem volt példa. A prágai bankok és a Prágával összeköttetésben álló bé-

cseh és az osztrák. A testvéri köszöntés, amely az újvidéki bankett fehérasztala mellett kelet szárnyra, hogy pillanatok alatt berepülje az egymás mellett élő országokat, ezuttal nem bizonyult hiába kiáltó pusztai szónak, mert hiszen ime, a lelkek százszérei és milliói rezonálnak reá nem világszemléleti, nem politikai, de sorstársi együttérzéssel és tudjuk, hogy a fehérasztaltól a zöldasztal csak a terítője színében különbözik: egyformán ülhetnek mellé

azok az emberek, akik végre is ismerik és becsülni tanulták egymást az idők során. A gondolat a maga testtelen fehérségében és melegítő sugárzásában ezuttal Ujjvidéken és a közeli szomszédságunkban jelentkezett, hogy lássuk, újra él és jó uton halad a milliók szíve felé: a gondolat a közép-európai sors magvát rejtő az idő számára, hogy kicsírázva, szépséges hajtásba bomolják, ha egyszer végül is áldott termőtalajra hull.

csi körök már napokkal ezelőtt várták az elkerülhetetlen tőzsdekatasztrófit. A prágai tőzsdén ugyanis a papírok árfolyamai rendkívül magasra voltak felhajtva és túl voltak értékei. A katasztrófát az is előidézte, hogy

a csehszlovák korona értékének több 16 százalékos csökkentését várták

és ezért mindenki, aki csak tehetett, pénzt értékpapírokba fektette be, főleg a fegyverkezéssel kapcsolatos papírokba. A tőzsdén azonban nemcsak a tőkések, hanem a nagyközönség is elfogta. Kisemberek lombardhiteket vettek fel már napokkal ezelőtt, hogy a pénzen értékpapírokat vásárolhassanak. Közben a bankok megszorították a hiteleket. Ugyanakkor Hitler és Lansbury berlini tárgyalásai megcsillagtatták a világbéke lehetőségét, mert Németország kifejezte hajlandóságát, hogy résztvesz a világbéke-konferencián.

A nagyközönség sietve piacra dobta papírjait, mire megindult a példa nélküli zuhanás.

A Skoda-féle pilseni ágyugyár részvényei 2100-ról 1770-re zuhantak, míg a vas 2400-ról 2000-re esett.

Uj villanykábeleket fektetnek le Arad főútvonalán

Nagy elánal folytatja az arad-i villanygyár a múlt évben megkezdett munkáját

Napokkal ezelőtt hatalmas autókamionok különös alakú csöveket, drótokat, homokot és szerszámokat szállítottak a főútvonalra. Kis munkaházak épültek és a járókelők csakhamar azt láthatták, hogy a munkáshadsereg a Radneluttól végig a főútvonalon felbontja az aszfaltot és egész napon át szorgoskodnak a felbontott területen, szakértő mérnökök irányítása mellett. A főútvonalon ideiglenes villanyoszlopokat helyeztek el és a lázas munka, amelynek okát sok kíváncsi járókelő nem tudta, nem más, mint annak, a villanygyár által már az elmúlt esztendőben megkezdett tevékenységnek a folytatása, amellyel a 220, illetve a vállalatok és gyárak részére a 380 voltos áramra való átszerelést végzik.

Butoescu Traian igazgató-főmérnök és Diósszilágyi Dezső főmérnök irányítása mellett folynak a munkák és az ucca felbontása azt a célt szolgálja, hogy a már régebben a

Kitiltották az egyik védőt a Stelescu-per tárgyalásáról

Bucuresti-ből jelentik: A Stelescu-per mai tárgyalásán elsőnek Potolea tanu tett vallomást, aki előnyös módon ismertette a vádlottakat. Tanu kijelenti, hogy ismerte Stelescut, aki önhitt, dölyfös ember volt. Patrichi tanu a vasgárda becsületbírójáról beszélt. Ez a becsületbírósg Bucuresti-ben ülkezett Stelescu felett Stelescu ez alkalommal tisztázta magát és magánnyilatkozatban kijelentette, hogy továbbra is a mozgalomért harcol. Rundan ügyvéd kérdést intéz a tanuhoz, hogy vajon miért állították Stelescut becsületbírósg elé, mire a tanu elmondja, hogy Stelescu erkölestelen vádlakat hangoztatott, amennyiben megkísérelte, hogy hitelt teremtsen ama szóbeszédnek, hogy Codreanu mozgalma részére bizonyos pénzeket vett fel. Stelescu az utóbbi időben Averescu-val, Pamfil Seicaru-val és Luca Gheorghide-val állott összeköttetésben. Ioniu tanu kedvező vallomást tesz Bozontan vádottól, Diaconescu tanu Stelescu fogvatékosságairól beszél és elmondja, hogy igaztalan hadjára-

tot indított Codreanu ellen. Stelescu a tanu szerint hamis híreket terjesztett, mert lehetetlené akarta tenni a vasgárda főnökét. Nicolae Totu szerint Stelescu a legjobb barát volt, de elismeri, hogy az utóbbi időben valóban bűnössé lett. Tanu vallomása során incidens keletkezik az ügyvédek és elmök között, mire Tell védő szót kér.

Elnök: Ügyvéd urat nem illet meg a szó! Logikus jelenetek után az elmök kihirdeti, hogy

Tell ügyvédet nem fogadják el továbbra is védőnek és megtiltja a terembe való belépést számára.

Ezzel a délelőtti ülés véget ért.

A Stelescu-ügy tárgyalását déntán folytatták. Radu Budişteanu ügyvéd szöke fel elsőnek a tárgyaláson és Tell ügyvédnek a tárgyalóteremből való kizárásával foglalkozott. A védő az egész ügyvédi kar nevében tiltakozik a kizárás ellen.

Husvétlikirándulás Băile-Moneasă-ra
KAUFMANN pensióba
teljes ellátás szobával 70 lei

50% vasuti kedvezmény.

Jelentkezés: Sándor Iván és Tsa
Borsajegyirodában. 2277

A premontrei-rend ingatlan-ügye

Bucuresti-ből jelentik: A közoktatásügyi miniszteriumban tegnap dr. Anghelescu miniszter elnökletével tanácskozás volt, amelyen a premontrei rend megbízottai, Plăzbu ügyvéd, Szilágyi Dózsa rendfőnök, a bucuresti-i pápai nuncius titkára, Durkovicz bucuresti-i érseki vikárius, valamint a közoktatásügyi miniszterium ügyvédjei, Onisifor Ghibu tanár, Bancila prefektus és Olteanu oradea-i ügyvéd vettek részt. A miniszteriumban tartott értekezleten az ingatlanok ügyét tárgyalták meg és a miniszterium arra az álláspontra helyezkedett, hogy a Vatikánnal kötött konkordátum értelmében ezek az ingatlanok az állam birtokába mennek át. (Rador).

föld alatt elhelyezett hatalmas transzformátorokat az uttest alatt elhelyezett kábelekkel kössék össze. A régi vezetéseket kiemelik a földből, mert ezekre a jövőben nem lesz szükség, azonkívül elszállítják a házakban elhelyezett transzformátorokat, miután a 220 voltos áramnak a betonból az uttest alatt elhelyezett transzformátorok dolgoznak.

A munka igen gyorsan halad előre, mert két naponként 300 méternyi földalatti csatornát vágnak és helyezik el benne a kábeleket, azonban még így is csak két év múlva lesznek készen a munkálatokkal. Azokon az uttesteken, ahol a járdák alatti régi vezetéseket kiemelik, ideiglenes villanyoszlopokat helyeztek el és a földalatti transzformátorok üzembehelyezéséig itt vezetik az áramot.

Hirdessen az Arad-i Közlönyben

Egy nyári vasárnap este történt a tragédia. Az első meleg vasárnap volt és Pervencheék kis kirándulást tettek Vincennesbe. A zsufolt villamos hozta őket haza és hat órákor megérkeztek a Saint-Germain-des-Préshez. Pervenche csak egy pillantást vetett az órára és már sietett is a kártyapartihoz. Nagyon meleg nap volt, az emberek homloka fénylett és a kövér emberek fújtattak a melegtől. Talán ez is hozzájárult, meg a rosszul menő játék, hogy ma Pervenche és társasága egy fordulóval kevesebbet játszott, de egy pohárral többet ivott. Tény az, hogy Pervenche nyolc óra előtt tíz perccel már az uccán volt. Kicsit be volt csipve és hangosan beszélt magában az uccán, mikor Diderot szobránál át akart menni az ucca másik oldalára. Eppen a kocsit kellős közepére ért, mikor elképedve vette észre, hogy felesége nem várja a tulsó oldalon. Meglepetésében megállt. A villamos hirtelen csengetett és Pervenche elugrott, de már későn, a villamos keresztülment rajta, ugyanaz a villamos, amely két órával ezelőtt Vincennesből hozta haza. Most egyenesen a Père-Lachaise temetőbe vitte. Holtan szállították a kórházba és tíz perc se telt el az utat már újra visszaadták a forgalomnak. Mikor Mme Pervenche megérkezett, a templom tornyából éppen elütötte a nyolc órát.

„Elkéstem” — gondolta az asszony. S az újságárusnő, aki már régen ismerte a házaspár szokását, remegve várta érkezését. Egy rendőr is ott maradt a közelben. Kezten azután elmondták neki, mi történt. Az asszony engedte, hogy elvezes-

sék a rue des Saint-Pères irányában. Pervenche-ot nélküle temették el. A szomszédok közül sokan jöttek el a temetésre és ugyancsak mesélték: Pervenchené megbolondult. Mikor rájött, mekkora szerencsétlenség érte, elvesztette eszét, be kellett zárni. Két évig nem látták viszont a kerületben. Múlt tavasszal hirtelen újra felünn, Gyógyultán elbocsájtották. Viszontlatta lakását, bútorait, emlékeit. Első este öt perccel nyolc előtt a ház mesterné látta, hogy elmege hazulról.

— Ma legalább nem késem el — mondta Pervenchené s nyilegyenesen a Saint-Germain-des-Prés térre ment, egy pillantást vetett a toronyóra, megkerülte az újságbódét és megállt a járda szélén, mint egykor...

— Egy év múlt el azóta — fejezte be Pervenche szomszédom — s minden este pont nyolc órákor újra eljön.

Megfigyeltem az asszonyt. Kezét a szemé elé tartotta, hogy jobban lásson. Időnként türelmetlenül dobbant lábával, vagy felsőhajtott. Azután pár lépést sétált, visszajött, vállatvon. Negyedóra múlva megállt az újságbódé előtt és beszöke nem látta a férjét.

— Nem, — felelt az újságárusnő — ma még nem láttuk.

Pervenchené sarkonfordult és megindult vissza a rue Saint-Benoit felé... Egészen a sarokig látam, amint fekete fátyol lebegnek a kelő esti szélben...

Az örök találka

Irtá: SIMON ARBELLOT

Néhány egymásután következő nap csavargásaim során a Saint-Germain-des-prés templom szomszédságában egy kávéház terraszán kötöttem ki és minden áldott este pont nyolc órákor egy gyászruhás öreg asszonyra lettem figyelmes, aki megállt a járda szélén a gyalogosoknak szegekkel kijelölt átjáró előtt és mindkét irányban körülnézett a boulevard Saint-Germainen, azután megkerülte az újságos bódét. Negyedórai várakozás után elment. De ekkor maga volt a megtestesült kétségbeesés. Egy este azután megszólítottam kávéházi szomszédomat, akiről tudtam, hogy régi törzsvendég. Elmondotta a gyászruhás asszony meséjét.

Mme Pervenche volt a neve s nyugdíjas hivatalnok özvegye volt. Férje huszónöt évnél tovább állt a vámhivatal szolgálatában s keresetéből a hatodik kerület egy szerény kis lakásában éldegéltek. Események nélkül éltek, ha nem is egészen szenvedélyek nélkül. Szerény szenvedélyek voltak ezek: a férfinél a napi kártyaparti és néhány pohárka ital. Az asszonynál a hűséges hívesi szerelem. A férfi semmi áron nem lett volna hajlandó elmulasztani a napi kétórás kártyapartit, az asszony pedig nem lett volna hajlandó ehinni, hogy férjét rajta és a pikk-dámán kívül valaha is érdekelté más nő. Sem ünnepek, sem vasárnap nem ingathatta meg a napi rendet: Pervenche pont hat órákor elsietett a kis bárba a Saint-Germain-des-Présnél, pont két perccel nyolc előtt indult hazafelé és mire a templom vén harangtoronyában ünni kezdett az óra, átment a boulevardon Diderot szobránál a másik oldalra s az asszony mindennap ugyanazon a helyen várta és boldogan ismerte meg férjét, aki az italoktól és kártyától pirosan, izgatottan karolt bele. Karongva mentek ezután a rue Saint-Benoitba, ahol az asszony már elkészítette a vacsorát. Este azután sohase mutatkoztak többé az uccán.

CORSO: Holnap, péntek **PREMIER**

Erdők királya — A második „Viva Villa” film.

(Robin Hood Eldorádoban)

Hatalmas film, izgalmas, nagyarányu. Robin Hood meseje telve van izgalommal, lázzal, forró szenvedélyekkel és amelynek két hatalma volt: az arany és az asszony.

Második: Viva Villa film.

Üzereplő: Warner Baxter — Ann Loring — Bruce Cabot.

MA UTOLJARA: A szezon legszebb, leginomabb filmje az „ÖRVÉNY”

Megkönnyítik a turisták bejövetelét

Bucuresti-ből jelentik: Az országos turisztikai hivatal elhatározta, hogy a külföldi turistáknak az országba való beutazását szervei révén megkönnyíti. Ebben az irányban úgy a hivatali vezetőség, mint az utazási irodák már megtették a szükséges előkészületeket.



Az Ön részére

Nagyságos Asszonyom!

Fiatalos, szép, úde arcszínt és ellenállóképeségű bőrt csak a NIVEA-KRÉM rendszeres használata által érhető el.

NIVEA-KRÉM

Bocu Sever nyilatkozata a román és magyar nép egymásra-utaltságáról

Timisoara-ról jelentik: Bocu Sever volt banat-i kormányzó, a nemzeti-parasztpárt markáns egyéniségű politikusa figyelemreméltó nyilatkozatot adott a kisebbségi magyar sajtónak a közép-európai békenyilatkozatok kölcsönös közeledést hirdető aktualitásaival kapcsolatban:

— Olvastam — mondotta Bocu Sever a magyar újságról kérdésre — *Darányi Kálmán* magyar miniszterelnök ur legutóbbi szegedi beszédét és mondhatom, hogy ez a beszéd örömmel töltött el. Bár későn, de mégis saját álláspontom győzedelmét látom. Ez az én álláspontom nincsen fluktuációnak alávetve és szent a hitem a magyarság és a románság egymásra-utaltságában. Két árva nemzet vagyunk Európának eme legkritikusabb pontján, ahova a sors bennünket helyezett. Az áramlatok ide-oda tolnak a mi szempontjainkat, de megmarad az a fatális egymásrautaltság, amely nézetem szerint örökös. Én *Darányi* miniszterelnök urnak legutóbbi beszédében az idők változását látom, hiszen alapjában véve csak egy a fontos ebben a román—magyar viszonylatban: a határkérdés. Lojális elismerése ezeknek a határoknak magától elintézi mindent. Számtalanszor mondtam, hogy elnyomottakból nem válhatunk elnyomókká. Ami a helyi viszonylatokat illeti, nincsen semmi baj. A magyarságunk erre nézve vannak már tapasztalatai az én három éves kormányzóságom idejéből. A Magyar Párt elnöke akkoriban *Ambrózy Andor* volt, aki számtalanszor megjelent nálam különféle panaszokkal, amelyeket igazsággal intéztem el. Ez könnyen történhetett, mert hiszen én ismerem a magyarságot és ha valaki valamit ismer, az azt jelenti, hogy azt meg is érti.

Én azt hiszem, hogy román részről nem fog késni a válasz *Darányi* miniszterelnök urnak erre az előzékeny formában tett szegedi kijelentésére. Szentül meg vagyok győződve, hogy eltüntetve minden akadályt a román—magyar barátság utjából, gazdaságilag is érezni fogjuk ennek jó hatását és egy boldogabb jövő elé tekinthetünk. Én azt hiszem, hogy az a fél, aki legeőször nyújtja a jobbát, az fogja leginkább

szolgálni a béke ügyét itt a Dunărea-völgyében. Ha ez magyar részről történik és ha a mi pártunk kormányon lesz, ezt a jobbot feltétlenül el fogjuk fogadni és gondoljuk, hogy az erre vonatkozó tárgyalások megkezdését pártunk sürgősnek is fogja elismerni. Elegendő lenne, ha a román és magyar a zöld asztalhoz kerülne, biztos vagyok, hogy onnan csak mint benső jóbarátok távoznának el. Ha a pártunk ismét ura omra fog kerülni, ami az egyedüli kibontakozása a jelenlegi benső politikai helyzetnek, akkor örömmel fogjuk keresni — mint a múltban is — a kapcsolatokat a magyarsággal — fejezte be a nyilatkozatát Bocu-

Kisorsolták a juniusi esküdtszéki ülészak esküdtjeit

A jövő héten kerül sor a bírák kisorsolására — Kik szerepelnek a junius elsején funkcióba lépő esküdtek névsorában?

Az arad-i törvényszék főnöki hivatalában ma sorsolták ki a junius elsején kezdődő esküdtszéki ülészak esküdtjeit. A sorsolás után a következő harminc esküdt neve került ki:

Andrényi Lajos, Bincău Petru, Blaga Nestor, Butoescu Traian, dr. Chindler Iuliu, Damacus Aurel, Garoi Andrei, Holländer Emil, Lupsa Coriolan, Marculescu Athanasie, Muresan Florian, Pop Teodor, Popovici Mihai, Raicu Luca, Seracu Ioan, dr. Schannek Béla, Sulutiu S. Aurel, dr. Vațian Traian, Zabb Stefan, Novac Stefan az arad-i és Macean Dumitru (Comlăuș), Chicin Gheorghe (Nădlac), dr. Fântâniariu Ale-

xandru (Nădlac), Tiriac Vasile (Nădlac), Rusu Ețrem (Pecica), Șuteu Ștefan (Pecica), Șipoș Ștefan (Pecica), Ciorogariu Mircea (Radna) és Popa Ioan (Radna) az arad-megyei esküdtek közül.

A harminc esküdtből junius elsején sorsolják ki az első nap kilenc esküdtjét és azontul — mint az elmúlt ülészak alkalmával — minden nap, a tárgyalás kezdete előtt sorsolják ki az aznapi esküdtjeit. A bírák kisorsolására a jövő héten kerül sor és valószínűleg a jövő hónap elején közlik a juniusi ülészak elnökének nevét. Az elnök a timisoara-i Tábla egyik tanácselnöke lesz.

Rádióközvetítés Arad-ról

a telefonpalota felavatási ünnepségéről

— Április 23-ikán történik meg az ünnepélyes felavatás —

Izléses meghívókat küldött ma széjjel a városba a Telefontársaság arad-i irodája. A meghívók közlik, hogy április 23-ikán, péntek délelőtt 11 órakor ünnepélyes keretek között avatják fel a társaság Str. dr. Ioan Robu 8. szám alatt lévő palotáját és ezzel egyidejűleg hivatalosan is átadják a forgalomnak Arad új automata-központját. Az ünnepélyes aktus alkalmából az összes arad-i hatóságok és társadalmi előkelőségek megjelennek a társaság palotájában. A felavatásra Arad-ra érkezik *Parsons*, a Telefontársaság vezérigazgatója, valamint *Papadache Ilie*, a vállalat kereskedelmi igazgatója.

Az ünnepség folytatása este lesz, amikor is az arad-i rádióközönségnek nem mindennapi élményben lesz része. Ugyanis Arad-on rádión lehet majd hallani azt, ami — Arad-on történt. A bucaresti-i rádió az arad-i automata-központ közvetítésével műsort ad. *Manoilu* professzor, a bucaresti-i politechnikum kitűnő tanára, a Telefontársaság egyik igazgatója a Palatul Cultural-ban felállított mikrofon előtt ismertetni fogja az automata-telefon lényegét,

rendeltetését, konstrukcióját, a számadatokat, amelyek elének tárják majd az új telefon arányait. *Manoilu* professzor előadása után a kitűnő *Armonia*-kórus *Lipovan Athanasie* karnagy-tanár vezetésével dalokat ad elő. A rádióközvetítés este 7 óra 25 perckor kezdődik és 8 óráig tart és annak részletes műsorát még ismertetni fogjuk.

Itt írjuk meg egyébként, hogy a telefon-társaság arad-i irodája ma megkezdte az izléses kiállítású új telefonkönyvek szétosztását. Az előfizetők egy része ma már megkapta a könyvet, a többiek előreláthatólag holnap és pénteken veszik kézhez.

Van Zeeland Berlinbe készül

Brüsszelből jelentik: Belga hivatalos körök tartózkodással fogadják azt a hírt, hogy Van Zeeland belga miniszterelnök Berlinbe utazik. Belga kormánykörök szerint a hír egyelőre legalább is korai.

Az arad-i szülészeti klinika elhelyezésének ügye az interimár-b'zottság előtt

Arad-város vezetősége szerda délelőtti ülésén foglalkozott azzal a kéréssel, hogy bocsássa a szülészeti klinika és a bábaképző rendelkezésére a Regina Maria-árvaház épületét. *Dr. Vuia Salvator*, a szülészeti klinika igazgatója ugyanis a kérésben kifejti, hogy az intézményt el akarják költöztetni jelenlegi helyéről, a Fischer Eliz-palotából.

A kéréssel kapcsolatban az a megoldási lehetőség merült fel, hogy abban az esetben, ha Arad-on felépül az új inasotthon, akkor a jelenlegi inasotthonból elköltöztetik a növendékeket és ebben az épületben, vagyis a régi inasotthonban helyeznek el az árvákat. *Vulpe* Jozsef helyettes ámeneti-bizottsági elnök közölte a város vezetőségének ülésén, hogy *Coșoiu* Romulus dr. tárgyalta ebben az ügyben a munkügyi miniszteriummal és *Stavri Cutescu* miniszteriumi vezérigazgatótól azt az értesülést nyerte, hogy a miniszterium költségvetésébe az arad-i inasotthon építésének céljára négy millió leit vettek fel. Így tehát ennek építkezési munkálatai rövidesen megkezdődnek.

A város vezetősége ennek az értesülésnek alapján úgy határozott, hogy abban az esetben, ha az új inasotthon felépül, az árvaházat a szülészeti klinika rendelkezésére bocsátják. Ha azonban az építkezés késedelemet szenved, módot adnak a szülészeti klinika áthelyezésére, azzal a feltétellel, ha az egészségügyi miniszterium vállalja egy olyan épület bérletének költségeit, ahol az árvákat elhelyezik.

Ma!

URANIA 5. 7.15 és 9.15 órákor. Tel.: 1—2—32.

PREMIER!!

FÉRJEK, NE HANYAGOLJÁTOK EL ASSZONYAITOKAT!!

...Asszonyok, legyetek Ti is több megértéssel, mert mindig résen áll

„A csábító“

A mai társadalom döbbenetes erkölcsdrámája és finom meglátású szatírája. — MILLIÓS VILÁGFILM. Pergő cselekmény. — A bécsi opera és a Scala vendégénekeseinek közreműködésével a „Rigoletto“-ban.

Gustav Fröhlich, Lida Baarowa, ELISABETH WENDT, HARALD PAULSEN tökéletes, művészi emberábrázolása.

Ma!

Régi angol királyok és koronázások

A legfiatalabb angol király, akit megkoronáztak, VI. Henrik volt, Edesapja, V. Henrik akit Shakespeare mint Falstaff barátját halhatatlanná tett, egyszer behívatta a dajkát a windsori kastélyban a titkos tanács ülésére, hogy Anglia jövődjé ura már csecsemőkorában jelen legyen a titkos tanács ülésén. V. Henrik odaadta a nagy állampécsetet a gyermeknek játszani, azonban a trónörökös olyan kicsi volt, hogy még ebben a szép játékban sem felt öröme.

VI. Henriket kétszer is megkoronázták, de még ez sem tudta szilárdá tenni uralmát. Először a párisi Notre Dame székesegyházban koronázták meg és páratlan pompával ünnepelték ezt az alkalmat. A második koronázás a tradícióknak megfelelően a Westminster-székesegyházban ment végbe. VI. Henrik ekkor még kilenc éves sem volt. Mint a krónikák feljegyzték: „A kis király ott gubbasztott szomorúan a trónon, koravén szemmel szemlélve a ceremóniát, mintha csak előre megérezte volna, milyen sors vár rá.”

VI. Henrik koronázását úgy rendezték, hogy a 6-os szám minél nagyobb szerepet játszon. November 6-át választották a koronázás napjává, mert ez volt a gyerekkirály születésnapja és különben is Henrik néven hatodik volt az angol királyok sorában. Ez sem segített azonban a szerencsétlen uralkodón, mert a parlament 1461. március 4-én megfosztotta trónjától. VI. Henriknek ugyan sikerült még egyszer visszazereznie a trónt, azonban 1474-ben másodszor is letaszították a trónról és a londoni Towerben fejezte be az életét. Azt mondják, nem természetes halállal halt meg.

A pupos III. Richárd gengsztereket hozatott testőrségnek a koronázására

A szerencsétlen kis V. Edvardot sohasem koronázták meg. Shakespeare III. Richardjából is tudjuk, hogy a 15 éves kis királyt öccsével, a yorki hereggel együtt, gonosz nagybátyjuk, a későbbi III. Richard parancsára — aki akkor még gloucesteri herceg volt — megfojtatták a Towerben.

III. Richard, a pupos király koronázása komor külsőségek közepette folyt le a Westminster-székesegyházban. A szerzetesek szívükben gyással, lélek nélkül énekeltek ugyanazt a Te Deumot, melyet most május 22-én ugyancsak a Westminster-székesegyházban ugyanugy elénekelnék majd VI. György koronázásán is.

Különös gyülekezet előtt folyt le a koronázás. III. Richard, aki félt az arisztokrácia haragjától, annyi embert ütött lovaggá a legszemélyesebb hívei közül, amire nem volt odáig példa Anglia történetében. Még ezzel sem elégedett meg azonban a pupos király, aki rettegett életéért. Koronázási kiáltványában a legsúlyosabb büntetés terhe alatt megtiltotta, hogy Londonban a koronázás idején az udvartartás engedélye nélkül bárki is megszállhasson.

Abban az időben még nem voltak bombák és revolverek, de III. Richard mégis merénylőtől tartott. A krónikák feljegyzése szerint a merénylőket azzal akarta megakadályozni, hogy Londonba hozzák a több ezer „kemény legényt.” Manapság ezeket röviden „gengszterek”-nek neveznék, hiszen a nagy amerikai banditavezérek is ilyen gengsztereket szerződtenek testőrségül. A királynak hízogó krónikások a Londonba hozott gengszterekről finoman csak azt mondják, hogy: „Négyezer gentleman érkezett északról.”

A későbbi krónikusok hatezerre teszik a „kemény legények” számát és elmondják, hogy ilyen toprongyos, állig felfegyverkezett csöcselék még koronázáson nem vett részt.

Mint tudjuk, III. Richard a bosworthi csatásokon veszítette életét. A királyi koronát, amelyért olyan kétségbeesett harcot folytatott, a veszített csata után egy fűskebozótban találták meg.

16. századbeli koktél a koronázási banketten

VIII. Henriknek nem volt annyi koronázási szertartásban része, mint amennyi díszes mennyegzőben. Első feleségével, Aragóniai Katalinnal, a legnagyobb pompa közepette kötött házasságot és második felesége, Boleyn Anna is élvezhetett ilyen gyönyörű processziót. Harmadik feleségétől, Jane Seymourtól sem sajnálta volna ezt az örömet VIII. Henrik, azonban épp akkor a Westminster-székesegyház közelében pestis dühöngött és ettől még

VIII. Henrik is rettegett, pedig királyi palotáját, a híres St. James Palacet, belpoklosok kórházából alakították át fejedelmi székhelyévé.

VIII. Henrik és Aragóniai Katalin megkoronázása világraszóló pompa közepette ment végbe. A régi greenwichi királyi palotából aranyozott gályákon tettek meg az utat. Ugy a király, mint a királyné koronázási díszruhája fagyogott a gyémánttól, rubintól és egyéb drágakövektől.

VIII. Henrik még a koronázáson is hű maradt elvéhez, mert az erősakos, önféjú király kivette az egyház kezéből az évszázados ceremóniák vezetését és ő maga irányította a szertartás legapróbb részleteit is.

Minden koronázáson nagy szerepet játszott a multban és játszik még ma is a koronázási díszében. VIII. Henrik, aki szeretett jól enni és inni, természetesen nem feledkezett meg erről a fontos programszámról. A krónikások feljegyzései szerint különösen a sülték voltak pompásak. Külön megemlítik, milyen szépen voltak felszerelve a husok és milyen nagyszertűen tálalták a díszebédet. Torokig jóllakhatott mindenki ezen a fejedelmi bőkezűségről tanuskodó díszében.

VIII. Henrik koronázásán még cocktailt is szervizáltak. A 16. században természetesen még nem ez volt a neve, mert az alkalmasint francia eredetű tüzes italt „Ipogras”-nak nevezték. A középkori cocktailt Hippokratesről, az orvostudomány és a gyógyszerészet atyjáról keresztelték el. Már a franciák is „Hippokrás”-ra torzították a nevet, az angolok pedig elhagyták a H-t és így lett ebből a különböző fűszerekkel, mézzel és jószagu növényekkel kotyvasztott italból Ipogras.

Boleyn Annát is megkoronáztatta VIII. Henrik és ennek a koronázásnak természetesen felül kellett múlnia fényben és külsőségekben az előző koronázást. Az „Ipogras” megint nagy szerepet játszott, de a 16. századbeli cocktail mellett az édeségek is szóhoz jutottak, hiszen királynét koronázták.

A nyálákságokat szobrokká formázták és kü-

BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR

április 30-tól május 10-ig.

A gyári és kézműipari termelés hiánytalan bemutatója. 3 külön csoport — 5 külföldi állam.

50%-os utazási kedvezmény

A CFR. vonalain csak visszautazásra április 30-tól május 20-ig azok részére, akik április 20-tól május 10-ig utaztak a vásárra.

A magyar vasutakon ugy az oda, mint a visszautazásra. Az odautazásra április 20-tól május 10-ig, a visszautazásra április 30-tól május 20-ig.

Vizummentes utazások

Vásárigazolvány egyenként 120 leért, valamint díjtalan felvilágosítás kapható az Európa utazási iroda (Sándor könyvkereskedésben) és a Wagon-Lits/Cook iroda összes fiókjainál.

lönösen szép volt az, amely Szent Györgyöt és a sárkányt ábrázolta. Szent György szerepét a matcipán szoborcsoportban VIII. Henrik játszotta. Bár, milyen fényes volt is a koronázási bankett: az előkelőségek bizony a kezükkel ettek, mert VIII. Henrik idejében a villa még ismeretlen fogalom volt.

A koronázási menetek mindig rengeleg pénzbe kerültek, úgy hogy II. Jakab király például le is mondott a processzióról, mert 100 ezer font sterlingjébe került volna. VIII. Henriket nem bántották ilyen takarékosági gondok, így azután Boleyn Anna koronázási menete a londoni Towerből — ahol később lefejezték — a Westminster-székesegyházig, nem ábrándította ki az ország minden részéből érkezett óriási tömeget.

VIII. Henrik volt egyébként az első angol király, akit alattvalói „öfelségének” nevezték. Odáig a „His Grace” megszólítás dukált az angol királyoknak: ugyanaz, amit a hercegekkel szemben használtak.

VIII. Henrik egyébként büszke lehet koronázásának krónikására, mert nem kisebb ember örökléte meg lefolyását, mint Shakespeare,

WILLIAM C. McCLOY.

Üzletmegszüntetés

miatt eladom összes dezsalin, puplin és oxford férfi-ingeket, pizsamákat, fehér és színes háló-ingeket, köpfer alsónadrágokat, valamint anyagokat méterszámra is

2191

Reisz József

FÉRFI FEHÉRNEMŰ ÜZLET ARAD, STRADA GEN. BERTHELOT No. 8.

Dr. Botis Teodorné kihallgatását rendelték el az arad-i Crucea Rosie kártérítési perében

A mozivállalkozó 300 ezer lelt követel a Crucea Rosie egyesülettől az Elisabeta-mozi megszűnése miatt

Az arad-i törvényszék első székfője ma tárgyalta azt a kártérítési pert, amelyet Popescu Vintila vállalkozó indított a Crucea Rosie egyesület ellen az arad-i Saguna-utón működött Elisabeta-mozi megszűnése miatt. Az egyesület 1934-ben kapta meg a mozikoncessziót, amelyet kiaknázás végett a vállalkozónak adott tovább. Popescu Vintila erre bérleti szerződést kötött Ritter Ármín háztulajdonossal. Ritter 1935-ben eladta az épületet 600 ezer leért Arad-megyének, amely csendőrlaktanyát kívánt itt felállítani. Popescu Vintilát kilakoltatták és ezzel megszűnt a mozi működése. Az Elisabeta-mozi helyére laktanya épült.

A vállalkozó erre 300 ezer leles kártérítési pert indított a Petruțiu Aron-iroda útján a Crucea Rosie ellen, azzal az indokolással, hogy az egyesület vezetősége hibás abban, hogy őt kilakoltatták, mert a megye felmondását megkérdezése nélkül egyszerűen elfogadta. Később ő intervenált a beügyminiszteriumnál — mond-

ja a kereset — amelynek utasítása az volt, hogy hagyják meg továbbra is a bérletben. Ekkor újból beleavatkozott a jótékony egyesület, mely ismételtelen közölte, hogy nem reflektál a bérletre és ennek a nyilatkozatnak alapján történt a kilakoltatás. Az egyesület nevében Demian Aurel dr. ügyvéd válaszolt és kifejtette, hogy minden lépés Popescu Vintila tudtával és beleegyezésével történt, így tehát semmiféle felelősség a Crucea Rosie-t nem terheli. A bíróság eddig számos tanút hallgatott ki az ügyben, azonban az elhangzott vallomások nem tisztázták teljesen a tényállást, mire a mai tárgyaláson a törvényszék

elrendelte dr. Groza Ioan megyei prefektus és dr. Botis Teodorné, a Crucea Rosie egyesület elnöknőjének kihallgatását, majd a tárgyalást június 23-ikára halasztotta. amikor már előreláthatólag ítélet is hangzik el az érdekes kártérítési perben.

Újabb román—cseh mérkőzés-tervek

A csehszlovák sport vezetőivel labdarúgó sportunk vezéregyéniségei tárgyalásokat folytattak továbbá nemzetközi mérkőzések lebonyolítására és elyben meg is állapodtak, hogy a közeljövőben Románia B)-csapata Csehszlovákia B)-csapatával mérkőzik. Ugyancsak lehetséges, hogy a két ország ifjúsági válogatottjai is összemérik erejüket.



A milliós arad-megyei Schenk-birtokot visszaitélte a Tábla néhai Schenk Ferenc árvájának

Először a Semmitőszék rendelte el Forgó Lajos telekkönyvi törlését, most pedig a Tábla kötelezte az arad-i mérnököt a birtok tényleges visszaadására

Öt év óta húzódó nagyarányú arad-megyei birtokper nyert ma végleges elintéztést a timisoara-i Tábla előtt. A körülbelül három millió leit érő birtokot a bíróság visszaitélte néhai Schenk Ferenc volt főszolgabíró árvájának.

A per előzményei 1932-re húzódnak vissza, amikor Forgó Lajos arad-i mérnök rábeszélte Schenk Ferencet, adja el neki Rovine község határában levő 126 holdas birtokát és kastélyát. A földbirtokos 100 ezer leit kapott, ezenkívül a mérnök átvette a terheket. A szerződés szerint Schenk öt hónapon belül másfél millióért vehette volna vissza a birtokot, abban az esetben, ha a telekkönyvi terhek összege nem haladná meg a 815 ezer leit. Schenk később megbánta az eladást és vissza akarta adni a százezer leit, amit azonban a mérnök nem fogadott el. Perre került az ügy.

A volt főszolgabíró azon a címen kérte az adásvételi szerződés megsemmisítését, hogy a kamattörvény értelmében a visszavásárlási joggal kötött szerződések semmisek. A törvényszék azonban elutasította a keresetet. Időközben meghalt Schenk Ferenc és vagyonát árvája örökölte, akinek nevében Hentiu Ioan dr. ismert arad-i ügyvéd folytatta a pert. A Semmitőszék helyt adott Hentiu dr. semmiségi panaszának és elrendelte az adásvételi szerződésnek a telekkönyvből való törlését, megsemmisítve annak hatályát.

Ezzel azonban az ügynek csak az elvi része zárult le, mert most már tovább folyt a per a birtok tényleges átadásáért. Elsőfokon az arad-i törvényszék elutasította a keresetet

Érdekes vita az utólag esküt tettek nyugdíja körül

Rendkívül érdekes jogi vita alakult ki az utólag esküt tett volt állami tisztviselők és alkalmazottak nyugdíj-problémája körül, amelynek végleges elintézése évek óta húzódik. Legutóbb a legfelsőbb számvevőszék elvi döntésben kötelezte a nyugdíjpénztárt, hogy ezeknek számára megállapítsa a nyugdíjat, most azonban két konkrét esetben alakult ki vita. Hof János és Balogh Sándor nevében Boneu Vasile arad-i ügyvéd indított pert és bár elyben elismerték nyugdíj-jogosultságukat, alapjában elutasították őket azzal az indoklással, hogy a nyugdíjtörvény értelmében ahhoz, hogy valaki nyugdíjat kapjon, 57 betöltött életév vagy 35 évi szolgálat kell. Ez az ügy került most a legfelsőbb számvevőszék elé és Boneu Vasile kifejtette, hogy ez nem vonatkozik az utólag esküt tettekre, mert ezekre nézve speciális törvényt alkottak, amely kimondja nyugdíj-jogosultságukat, minden korlátozás nélkül. Így tehát náluk már nyolc évi szolgálat elegendő ahhoz, hogy nyugdíjat kapjanak. A számvevőszék április 26-ikára tűzte ki a döntést, de érdekelt jogászok véleménye szerint végső fokon a Semmitőszék elé fog kerülni az ügy, amelyre vár az a feladat, hogy elvi, kötelező döntést hozzon ezeknek a szerencsétlen embereknek esztendőik óta húzódó perében.

és az ügy Hentiu dr. fellebbezése folytán a Tábla elé került. A timisoara-i Tábla a bizonyítási eljárás lefolytatása után határidőt tűzött ki az ítélet kihirdetésére, azonban ekkor úgy döntött, hogy újból letárgyalja az egész ügyet. Forgó mérnök azt kérte, hogy abban az esetben, ha a Tábla a birtok visszaadása mellett döntene, kötelezze ítéletében az örökös, hogy a kifizetett terhek, valamint az azóta a birtokon eszközölt befektetések összegét, ösz-

szesen 800 ezer leit visszatérítsen, ezzel szemben Hentiu Ioan dr. azt fejtegette, hogy az örökös csak arra kötelezhető, hogy a néhai Schenk Ferencnek kifizetett százezer leit, valamint a kiegyenlített adósságok összegét fizesse vissza. A rendkívül érdekes birtokperben tegnap hirdetett, másodszori tárgyalás után ítéletet a timisoara-i Tábla, amely

kötelezte Forgó Lajos mérnököt a birtok visszaadására, egyben pedig a kiskoru leánya jogi képviselője álláspontjának helyt adva csupán a ténylegesen kiegyenlített 293 ezer lei kifizetését tette az örökös számára kötelezővé

és elutasította azt a kérést, amely a befektetések összegének megtérítését kívánta. A táblai döntés nyomán a volt főszolgabíró árvája aránylag csekély összegben megválthatja milliókat érő apai birtokát.

Véletlen mentette meg a satumare-i színházat a légberepüléstől

Satumare-ról jelentik: A városi színház diszletraktárát most bontják le. A telket ugyanis, amelyen a diszletraktárt annakidején felépítették, a város házhelynek adta el. A lebontás közben több, ugynevezett „tojásgránát” került napvilágra. E gránátokat, amelyeknek hatóereje rendkívül nagy, valószínűleg még a háború alatt rejtették el ott. Véletlen mulott, hogy a falak csáhányozása közben nem érte erős ütés a tojásgránátokat, amelyek könnyen levegőbe röppíthettek volna a város közepén lévő épületet. A veszedelmes leletet a rendőrség foglalta le.

Nyilvánosságra hozták az 1930-as népszámlálás hivatalos adatait

Erősen lepadt a zsidóság száma az utóbbi években

București-ből jelentik: Hosszu évek vajdása után dr. Manuila, az állami statisztikai intézet igazgatója nyilvánosságra hozta az 1930-ik évben megtartott népszámlálás eredményét. Ez az eredmény néhány egészen szenzációs adatot tüntet fel. A számítások szerint 1930. december 30-án az ország összes lakosainak száma 18 millió 052.896 volt.

Nemzetiségek szerint a lakosok a következőképpen oszlottak meg:

Románok	12.980.033	71.9 százalék
Magyarok	1.426.178	7.9 százalék
Németek	740.169	4.1 százalék
Zsidók	725.318	4 százalék
Rutének Ukránok	577.693	3.2 százalék
Oroszok	415.217	2.3 százalék
Bolgárok	361.058	2 százalék
Töröktatár	288.793	1.7 százalék
Cigányok	278.793	1.5 százalék
Más	270.793	1.4 százalék

Átvizsgálván ezeket a számadatokat, néhány nagyon érdekes tény ötlük a szemünkbe. Először is az, hogy a zsidók számszerint a negyedik népcsoportot alkotják csak Romániában, noha az antiszemita agitáció állandóan úgy tüntette fel a dolgot, mintha a zsidó kisebbség lenne a legnagyobb kisebbség, még a magyarnál is nagyobb lélekszámmal. A valóságban még a németek is megelőzik 15 ezer fővel a zsidókat.

Még érdekesebb talán, hogy a zsidóság létszáma az elmúlt husz esztendő folyamán 120 ezerrel csökkent az országban. Husz évvel ezelőtt ugyanis a zsidók tartományok szerint a következőképpen oszlottak meg:

Ókirályság	241.088	249.476
Basarabia	267.000	206.165
Bucovina	102.919	92.180

Banat	20.643	11.298
Ardeal	64.074	77.224
Crişana		
Maramureş	149.165	88.975
Összesen:	844.889	725.318

A Criş vidékén tehát a zsidóság lélekszáma szinte a felére csökkent.

Nagyon érdekes, hogy a népszámlálás adatai körül bizonyos izgalmak keletkeztek. A statisztikai intézetet ugyanis heves támadások érik különösen jobboldali körök részéről, hogy a népszámlálást pontatlanul folytatta le. Így például Goga Octavian lapja, a Tara Noastră szerint a lakosság létszáma nem 18 millió volt 1930-ban, hanem 20 millió. A lap igyekszik ezt bebizonyítani. 1910-ben, tehát 20 esztendővel a népszámlálás előtt az Ókirályság és összes tartományok lakóinak a száma 16.766.391 lélek volt. Ha csupán egy százalékos szaporodást tételezünk is fel az elmúlt két évtized alatt, ám-bár ez a szaporodás biztosan volt másfél százalék is, a lakosság száma még ez esetben is 3.353.278 lélekkel gyarapodott. Ha ebből levonunk egymillió főt a háborús veszteségekre, a minimális szaporodás még akkor is 2.353.278 lélek volt s így a népszámlálás idején minimálisan 19.119.669 lélek élt az ország területén, tehát a tévedés legkevesebb egymillió fő. „Ilyenképpen tehát a népszámlálást tévesen hajtották végre — írja a Tara Noastră — és tudományos szempontból nem lehet forrásként elfogadni”.

SELECT: 5, 7½ és 9¼ órákor
Telefon 2-84. Automata 18-84

Táncra születtem
ELEANOR POWELL Idel slágerfilmje

CENTRAL 5, 7½ és 9¼ órákor.
Telefon: 2-85

Bölcsődal
Fős-erepben Bobby Breen, a 9 éves tenorista.

HIREK

Az Arad-i Közlöny
új automata-telefonszámai:

Szerkesztőség... .. 20-14
Kiadóhivatal... .. 11-51

ARANYHAL

Hatéves korában Tomi nagyon szerette az aranyhalakat, órákig ácsorgott a szalonban és figyelte a viztartályban cikázó kis selyem állatkákat. Mindegyiket ismerte, nevet adott nekik, ragaszkodott hozzá, hogy egyedül etesse őket.

A kis halak is ismerték Tomit, ha odaállt a medencéhez, valóságos lázba ejtette őket, artistamutatóvanyokkal szórakoztatták kis barátjukat, a legnagyobb kunsztokkal szolgáltak.

A legkisebb aranyhal volt a legüregőbb. Tomi elnevezte Jenőnek. Ugyanis olyan düledt szeme volt, mint Székely Jenőnek, aki mellette ült a padban. És Székelynek se volt szemöldöke.

Nagyobb mutatványok után Jenő rákancsintott Tomira és hallatlan ügyességgel az üveg fallához vágódott, mint egy nagyszerű lógtornász, aki a produkciók után félkarjával elkapja a trapézt és talpra áll.

Egy napon észrevette Tomi, hogy Jenőke nem ugat, nem csinál villámgyors fordulatokat, nem cikázik, hanem unottan uszkal, mint egy darab fa, amit víz a víz, de nincs benne lendület.

Tomi szomorú lett és arra gondolt, hogy Jenőke-nek valami baja lehet, bánat érthette a vízben. Egész peyhiűdt lett és szinte órától-óra romlott a kedve.

Testi baja nem volt, mert időnkint gyorsan kezdett uszni, idegesen mozgott, forgott. De aztán leborogasztotta a fejét, mint akit nagy lelki baj gyötör.

A szobalány tréfásan megjegyezte: „Csak ne tegyen valami kárt magában!”

Másnap reggel a kis aranyszínű Jenő ott feküdt a medence mellett a földön. Holtan. Kiszáradott a szárazföldön.

Tomi megsiratta. Még fel se száradtak a könnyei, másnap reggel egy másik hal ugrott ki, annak is vége lett, megfulladt a levegőn.

Tomi rémülten szaladt a konyhába.

— Anyu — zokogott — öngyilkossági járvány, szorozatosan ugranak ki a vízből!

Mindenki nevetett Tomi furcsa beállításán, hogy az a hal, amelyik megunja életét társainak bucsut int és kiugrik a vízből a következő szavakkal: „Isten veletek, unom az ügyet!”

Vajjon tudnak-e a halak ilyen öngyilkossági kísérleteiről a halbiológusok vagy pedig a 6 éves Tomi javára kell írni ezt a szellemes feltevést?!

— IDŐPROGNÓZIS. Az Institutul Meteorologic Central Bucuresti jelentése: Változó felhőzet, gyöngye nyugati szél, helyenkint esők és zivatarok várhatók. A hőmérséklet nem változik.

REUSZ HŰTŐGÉP MEGBIZHATÓ!

Háztartásoknak és üzleteknek legolcsóbban házhoz szállítva. 2204

HŰTŐFŰLKEK BERBEADÓK.

TELEFON 141.

Automata telefon 1141, 1143, 1147.

— Hodzsa csehszlovák miniszterelnök ajánléka Mihai nagyvadjának. Prágából jelentik: Hodzsa csehszlovák miniszterelnök Mihai trónörökösnek motorcsónakot ajándékozott, amely a Skoda-gyárban készült el. A csónaknak hathengeres motorja, rádiókészüléke van és 60 kilométernyi órasebességet képes kifejteni. A fénylőzselé kiállított csónakot a napokban szállítják el Bucurestibe.

— A budapesti román-magyar gazdasági tárgyalások állása. Budapestről jelentik: Az „Az Est” írja: A román-magyar gazdasági tárgyalások során két kérdés áll előtérben: a petroléum és a tüzfű. Az eddigi tárgyalások csak az álláspontok kölcsönös megítélésére szorítottak. A bucaresti-i bizottságnak valószínűleg Bucurestibe kell folyamodni újabb utasításokért, mert a tárgyalások során a vélemények eltérőeknek látszanak.

— UJ IGAZGATÓ A BANCA NAȚIONALĂ ARAD-Ū FŐKJÁ ÉLÉN. A Banca Națională Arad-i fiókljának vezetésében változás állott be. Borcea Victort, aki közel 1 éve került Satu-Mare-ről Arad-ra, Bucuresti-be helyezték és az Arad-i fiók igazgatóját tisztjét N. E. Gasparddal, a Banca Națională Igazgatói Fiókljának eddigi igazgatójával töltötték be. Gaspard igazgató már el is foglalta hivatalát. A Banca Națională fiókljának új igazgatója kiváló szakember hírében áll s működése elé az itteni pénzügyi körök bizalommal tekintenek.

— Megoperálták Mihai nagyvada egyik iskolatársát. Bucuresti-ből jelentik: Mihai nagyvada iskolatársai közül az osztály egyik legjobb tanulója, Mavrus Dan vakbélgyulladásban megbetegedett és a St. Vincent de Paul-szanasatóriumba szállították, ahol Saveacu dr. főorvos megoperálta. Mihai nagyvada tegnap meglátogatta osztálytársát és barátját a szanasatóriumban és hosszasan elbeszélgetett vele.

— Április 22-én kezdődik az iskolák husvétii szünete. Bucuresti-ből jelentik: Az egész ország területén az iskolai szünet április 22-én déltben veszi kezdetét és május 11-én fejeződik be.

— KIUTALTÁK A FIZETÉSEKET ÉS NYUGDIJÁKAT. Bucuresti-ből jelentik: A közeledő husvétii ünnepekre való tekintettel a pénzügyminisztérium kiutalta a tisztviselői fizetéseket és a nyugdíjakat, azzal az utasítással, hogy a kiutazásokat minél hamarabb kezdjék meg.

— Felülvizsgálják a tartózkodási engedélyeket. Bucuresti-ből jelentik: Az idegen utlevelekkel az az országban tartózkodók összeszámlálása alkalmával megállapították, hogy a háború befejezése óta még soha annyi külföldi nem tartózkodott Romániában, mint most. Az egyik fővárosi lap jelentése szerint a kormány nagy tisztogatást rendelt el és ezentúl havonta fogják felülvizsgálni a tartózkodási engedélyeket, ami azt jelenti, hogy egy hónapnál hosszabb időre szóló tartózkodási engedélyt a jövőben senki sem kaphat.

Aláaknázták a színházban Sztalin páholyát

Moszkvából jelentik: A szovjet hatóságok tegnap letartóztatták trockijista összeesküvés vádja miatt Liadovot, a moszkvai Kisszínház igazgatóját. A letartóztatott színházgató kihallgatása során bevallotta, hogy a Kisszínház kormánypáholya alá volt aknázva. Ebben a páholyban gyakran jelentek meg Sztalinnal az élén a kormány tagjai és az volt a terv, hogy így követnek el Stalin ellen merényletet.

— Újabb községi választási eredmények. Bucuresti-ből jelentik: Caraș-megyében községi tanácsválasztás volt, amelynek során három községben a következőképpen oszlottak meg a szavazatok: Macriș községben 6 liberális, 4 nemzeti-parasztpárti mandátum, Rudar községben 3 liberális 4 nemzeti-parasztpárti, Bozovici községben 6 liberális 4 nemzeti-parasztpárti, Covorul községben a kormánypárt 10, a nemzeti-parasztpárt és a georgisták 2—2 mandátumot nyertek, a román arcvonal egy mandátumhoz jutott.

Az olcsó márkás selyem harisnya ismét kapható STRASSER-cégnél. párja 50 és 69 lei hiba nélkül.

SOLIDARITATE-tag, 2283

— PÜNKÖSD HÉTFŐJÉN NYITJÁK MEG A PÁRISI VILÁGKIÁLLÍTÁST. Párisból jelentik: A világkiállítást május 17-én, pünkösdi hétfőjén nyitják meg. Az Echo de Paris úgy értesül, hogy ezt az időpontot a kiállítási területen dolgozó munkások vezetői egy héttel ki akarják tolni. A munkások legutóbb különben tüntetést is rendeztek és követelték, hogy a kormány írjon ki 10 milliós közmunkát, hogy a világkiállítás munkálatainak befejezése után legyen a munkanélkülieknek újabb kenyérkeresetük.

Az utolsó kívánság



— Mielőtt kivégzik, teljesítjük utolsó kívánságát. Mit kíván tehát...?

— Irni és olvasni szeretnék megtanulni...

Eredeti közlemény.

„Nagyon sokat szenvedtem gyomor- és bélbajom miatt” —

iria Martinescu-Asau ismert író, Craiova-ból, Str-Neptun 40. — és így folytatja: „Mindig érthetetlen lehangoltság uralt és tudva, hogy az csak emésztési zavarokból származhat, mindent megpróbáltam, valahogy bizalmatlanul nyultam a Gastro D. után. A hatás azonban csodálatos volt, valóban remek egy gyógyszer ez a Gastro D.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 130.- lei utárvét mellett Császár E. gyógyszerárakban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Kétmillió lei

a timișoara-i betegsegélyzőpénztári épület tüzkatasztrófájának anyagi kára

Timișoara-ról jelentik: A betegsegélyzőpénztári épületében, annak pinceszintjén történt robbanással kapcsolatosan a vizsgálat megállapította, hogy Ciuplea Gheorghe, a betegsegélyző szolgálja egy ötliteres üveg benzint akart átvenni a második kerületi gondozóba. A benzint két társa segítségével 20 literes üvegből akarta áttölteni, azonban az üveg felborult és a közelben levő tüzhelytől a benzinnel meggyulladt és ekkor keletkezett a robbanás. Az okozott kár egyébként megközelíti a 2 millió leit.

— LETARTÓZTATJÁK A PORNOGRÁFIKUS IRÁSOK SZERZŐIT. Sassu Igazságügyminiszter tegnap köriratot küldött az összes bírósági fórumokhoz, amelyben figyelmezteti őket, hogy szükség esetén nyomban letartóztathatják a pornográfikus írókat szerzőit.

— Smaranda Braescu nagyszabású repülőtervel. Bucuresti-ből jelentik: Smaranda Braescu, a hírneves román pilótanő már hosszabb idő óta nagyszabású repülőteret tervez. „Aurel Vlaicu” nevű gépével Bucuresti-ből Capetownba akar repülni és amennyiben az utazás sikeres lesz, úgy május 1-én startol a banăsa-i repülőteréről a már korábban kidolgozott útiterv szerint.

— Betiltott németországi humanista társaság. Berliából jelentik: A német birodalmi kormány legutóbbi zsidóellenes intézkedései „kiegészítésében” ma belügyminiszteri hivatallal betiltotta a „Bne Brith” nevű zsidó humanista társaság működését és a társaság vezetőit letartóztatták. A vád ellenük: devizakihágás. A Bne Brith társaság még a XIX. században alakult meg, célja a tisztá erkölcs és az emberbaráti gondolatok terjesztése volt.

Pénzeső Bécsben

Bécsből jelentik: Az egyik belvárosi szálló ablakából ma délelőtt két lökédvő angol pénzdarabokat kezdett ledobálni. Erre olyan hatalmas tömeg verődött össze, hogy rendőroket kellett kivényelni, akik szétszatták a tömeget.

— Antonescu Zeno ügyvéd megnyitotta Arad-on irodáját. A fiatal ügyvédgárda egyik rokonszenves tagja nyitotta meg a mai napon önálló irodáját. Aki a törvényszéki tárgyalásokra járnak, már ismerik Antonescu Zeno ügyvédet, aki több komoly perben szerepelt ügyvédként és akinek működése úgy kollégái, mint a bírói kar figyelmét is magára hívta. Antonescu Zeno most önálló ügyvédi irodát nyitott a Brătianu-ucca 14. szám alatt és ez alkalommal számos barátja és ismerőse kereste fel szerencsekívánataival a fiatal ügyvédet.

— Ideges embereknek és lelkibetegeknek az igen enyhe hatású, mindig megbízható természetes „Ferenc József” keserűvíz — rengeteg éhgyomorra egy pohárral bevéve — rendszeres békítő, jó emésztést és elegendő étvágyérzetet teremt. Az orvosok ajánlják.

— Itélet a cernaui-i színházi tüntetők ügyében. Bucuresti-ből jelentik: Tegnap hirdettek ítéletet hat ukrán intellektuel ügyében, akik a cernaui-i színházban Taras Seferenko ukrán költő ünneplése alkalmával, amikor a zenekar a királyhimnuszot játszotta, fütyülni kezdtek. A vádlottak egyike a legnagyobb cinizmussal ismerje be, hogy fütyült, míg a többiek tagadták a vádat. A hadbíró, ság szigorú ítéletében a fővádlottat, Vladimir Teodoruocot 5 évi börtönre és 20 ezer lei pénzbírságra, a többi vádlottat hat hónaptól 4 évig terjedő börtönre ítélték.

— ZÜRICH ZÁRLAT. Páris 19.50, London 21.55 és háromnegyed, Newyork 438, Milánó 23.04, Amsterdam 239.85, Berlin 176.15, Prága 15.27, Varsó 83.20, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

— BUCURESTI-I HIVATALOS ARFOLYA-MOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámítva, sával közöljük.) Francia frank 4.55 (6.28), angol font 504.00 (695.12), dollár 102.50 (141.45), líra 5.1966 (7.172), holland forint 55.70 (76.94), csehszkorona 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 28.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 22.95 (31.67).

— BUCURESTI-I MAGANARFOLYAMOK. Francia frank 8.00—8.10, angol font 860—870, dollár 170—173, holland forint 92—94, német márka 39—40, csehszkorona 5.60—5.70, zloty 30—31, pengő 34—35, osztrák schilling 33.50—34.50, dinár 3.60—3.70, svájci frank 41.00—41.50.

— Megbüntettek devizakihágásért Arad-on egy debreceni egyetemi joghallgatót. Makszim Mihai debreceni egyetemi hallgató bünyűjét tárgyalta ma az arad-i törvényszék. Az egyetemi hallgató Resita-n volt látogatóban és 1936. augusztusában visszatérésekor a határon a vám-tisztviselők kérdésére kiemeltette, hogy nincsen nála valuta. Kikutatták és ruhájában elrejtve 90 pengőt találtak, amit el is koboztak. Az egyetemi hallgató távollétében tartották meg ma az ügyben a tárgyalást és Makszim Mihait 10.000 lei pénzbüntetésre ítélték.

— Más adótorozását akarták behajtani: fél-évi fogház. Timisoara-ról jelentik: A törvényszék ma tárgyalta Vukovan Akim adóhivatali ügynök és Vraneantu Aurel adóellenőr bűnperét. Vukovan ugyanis a Royal-kávéházban 8000 lei nemlétező adótorozást akart behajtani Weisz Ignáctól, a kávéház akkori tulajdonosától. Kiderült ugyanis, hogy az összeggel nem Weisz, hanem Gombás Gyula, a „Royal” szálloda tulajdonosa tartozott, azonban Vukovan ezt nem vette tudomásul, hanem lefoglaltatta és lepecsételte a kávéház berendezését. A tárgyaláson Vukovan azzal védekezett, hogy Vraneantu adóellenőr utasítására járt el. Ezt Gombás Gyula is megerősítette és több tanu kihallgatása után a törvényszék Athanasiu—Vadász dr. tanácsa a két adóközeget bűndsnek mondotta ki hivatali hatalommal való visszaélés címén és fejenként 6 havi fogházra ítélte el. Az ítélet végrehajtását 3 évi próbaidőre felfüggesztették.

— MALÁRIA PUSZTÍT BASARABIA-BAN. Bucuresti-ből jelentik: Az egészségügyi minisztériumba érkezett jelentések szerint a basarabia-i községekben hatalmas mértékben elharapódzott a malária-járvány. A Prut folyón túl ugyszólván nincsen olyan község, ahol mindegyik családban ne volna legalább egy malária-beteg. A Cahul-megyei Sarateni körzetben egyedül eddig mintegy 600 malária-megbetegedést jelentettek és az ottani orvosi kórondeltségek a legsürgősebben kértek megieelőt gyógyszerek küldését.

— Ha étvágytalan, úgy igyék néhány napot át reggel éngyomorra fél pohár természetes „Ferenc Iózsé” keserűvizet, mert ezáltal bél-működése szabályozódik és így egész emésztése rendbe jön. Az orvosok ajánlják.

— A Societatea Carpatina Ardeleana Arad „Czárán” osztályának kerékpáros-szakosztálya április 25-én, vasárnap kirándulást rendez Casoia-ra. Indulás reggel fél 6-kor a Podgoria-villamosmegállótól, érkezés vissza este fél 7 és 7 között. Távoiság oda-vissza 104 kilométer. Csak jéfelszerelésű gumikkal lehet résztveenni. Vezető Fránel Alfred.

— Hadirokkantak figyelmebe! A városi főorvosi hivatal felszólítja a 60 és 20 százalékos hadirokkantakat, hogy irataikkal jelentkezzenek a városháza 57. számú szobájában, rokkantnyugdíjuk emelésének keresztülvitele végett.

— A Tornaeüyesület turista-osztálya április 23., 24. és 25-én Podgoria-i turákat rendez különböző irányokban. Egy nagy tura a Debela Gora, Ivanita, Casoia utiránnyal. Május 1., 2. és 3-án tartandó nagy Bihor-i turára kötött létszám miatt a még néhány íres helyre lehet jelentkezni a Foto Central és Kelly Zsigmond üzletekben. Május 8., 9. és 10-én kirándulás Bucuresti-be, női és férfi tornászintacsapatunkkal, a Bucurester Turnverein 70 éves jubileumi tornaversenyére. Kedvezmények érvényesek. A turákon vendégeket szívesen látnak. Részletes felvilágosítás az egyesületi helyiségben: Avram Iancu-tér 21. Jelentkezési határidő április 24., szombat este 8 óra.

— MA az alantl gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

WEISZ, Piața Avram Iancu.
Dr. DICK, Str. Mărăești.
JANKA, Bulevardu Regele Ferdinand.

Nátház
Hűlés
Láz
Torok és
fej-fájás
esetelben

BAYER

ASPIRIN

Uolerheellen náthás

— A leégett fakir. Londonból jelentik: A londoni tudományegyetem pszichológiai tanulmányokat folytató bizottsága rendezésében igen érdekes kísérletet folytattak le az indiai fakirok képességeinek ellenőrzésével kapcsolatban. Az egyik legnépszerűbb indiai fakirt meghívták Londonba és felkérték, hogy ismételle el a szakértők előtt megszokott mutatványait, a mely szerint meztelán sétál végig tüzes parázson. A mutatványt erre a célra külön preparált helyen bonyolították le és az indiai fakir talpán súlyos égési sebek maradtak a parázson való sétálás után.

Marka-órák, ókszerek és jegy-gyűrűk
Csáky-nál Arad, a Luth. templommal szemben. (Elsőrangú saját műhely. Garancia és olcsó árak)

— „Hazimír”-hangverseny Arad-on. A Wizo nagytermében április 24-én, szombaton este 9 órakor „Hazimír”-hangverseny lesz, amelyek szöhistái: Györi Tibor, Freimann Sándor, Ottrok Ferenc és a zongoránál M. Stern Magda ül.

Atlantis nyomában

Vukaton államban Dramorley a washingtoni Carnegie-intézet megbízásából ásátásokat végzett. Egy helyütt ősi maja templom romjaira talált, amelyet megviselt az idő és csak a földréteggel borított padlója van meg. A földréteg elárvolltása után különös oszlopokra bukkantak, amelyek feje kigyófejből, talapzata pedig kigyó fark alakjára van kikészítve. Falrészleteket is talált, amelyek tele vannak képekkel. Vörös, zöld, fekete és sárga színekkel vannak festve és emberáldozatok bemutatását ábrázolják. A különös templomromok nagyon sok hasonlóságot mutatnak az ósregi európai templomokkal.

— A Tornaeüyesület turista-osztálya április 23-án, a pénteki ünneppon gyalogturát rendez a Hármasszigetre. Találkozás reggel a Dorobanti-lor-ucca végén levő 6-os autobuszvégállomásnál. Vezető: Márkus Béla. Április 25-én, vasárnap hatnali 5 órai villamossal Podgoria-i turára. Az utirányt a villamoson beszélük meg. Vezető Kormos Frigyes. A május 1., 2. és 3-i nagy Bihor-i turára még lehet jelentkezni befizetésekkel legkésőbb jétfő estig. A Bihor-i tura könnyű és nehéz besztásu, irányja: Oradea CFR-en. Onnan autóka-mionnal Beius, Dealu-Mare (1400 m.), Stana de Vale, Poiana (1600 m.), Someșbazar, Padiș, Cetate, Ponor, Eschimo-légbarlang, Galbina, Izbuc, Petros, Oradea. — Május 8., 9. és 10-én kirándulás Bucuresti-be női és férfi tornászintacsapatunkkal, a Bucurester Turnverein 70 éves jubileumi tornaversenyére. Igen nagy kedvezmények, nagyszerű programok. A turákon vendégeket szívesen látnak. Jelentkezés és részletes felvilágosítás Foto Central, Kelly Zsigmond üzletekben és az egyesületi helyiségben: Avram Iancu-tér 21. A Bucuresti-i turára szombat estig lehet jelentkezni.

Express zongorista tanfolyam.

leggyorsabban megtanulhat zongorizni specialis módszer szerint, Jazz zongora oktatás amerikai stílusban. Házimulaiságokat vállalok

LAMMERT, Arad, Str. Matei Corvin No. 6., Et. I.

— Elveszett „Fetita” névre hallgató kis fehér pincsikutya. Becsületes megtaláló nagy jutalom ellenében vigye el a Str. Nicu Stejarul 17b. alá. Vuipe.

Arad-on előszór:

Fröhlich, a férfi

Két férfi szerepel a drámában. Az egyik: dolgozó ember, nős, imádja asszonyát. A másik naplopó, szoknyavadász. (A film címe: „A csábító”) Természetes, hogy az asszony előbb-utóbb a csábító áldozata lesz. Miért? Mert férjére állandóan várnia kell, a csábító viszont mindig „kéznél van.”

Két asszony szerepel a drámában. Egyik már hallgatott a csábítóra, aki azután hamar meguntta. S a megunt asszony, aki hitlen volt férjéhez (a mellékszereplők egyike), nem tudja elviselni a csábító hűtlenségét. Beleőrül. A másik asszony megmenekül. Eddig lelkek harca folyik az erkölcs és erkölcsjelenség közé fektetett vékony pallón, majd a játék átrendül a bűnügyi történetek izgalmas légkörébe és a lelki válság is megoldódik...

Gustav Fröhlich remek alakítása emelkedik ki elsősorban a nagyszerűen rendezett együttesből. Gustav Fröhlich, aki nem a csábító, hanem a férjet játszal Az ügyvédet, aki az éjt nappallá téve dolgozik, becsületes, hisz az emberekben, főként bizik a feleségében. Milyen jól tette Fröhlich, hogy ezt a szerepet játszotta és nem a másikat... A másik: Harald Paulsen. Elegáns, kellemetlen, udvarias, „Elhanyagolt” asszonyoknak való férfi, akinek férfiak között sohasem lehet barátja. Szóval: Paulsen alakítása is teljes illúziót keltő, vagyis tökéletes. Az asszony, aki a csábító áldozata lesz: Elisabeth Wendt. Nagyszerű tragika, egyike a legtehetségesebb színésznőknek. Az asszony, aki megmenekül: Lidia Baarowa. Rokonszenves, szép, dekoratív és ebben a szerepében különleges tehetségének legjavát csillogtatja.

Az egész cselekmény nem tart hosszabb ideig, mint az operában lejátszott Rigoletto előadása, melyről külön méltatást lehetne írni.

E kivételesen érdekes, pergő eseményű filmet máától kezdve mutatja be az Uránia.

Kirándulás Bucuresti-be

május 8-9-10-én. Részvétel díj vasut, két-napi szállás, egy ünnepi bankett Lal 750. Jelentkezés:

SGA, Piața Avram Iancu 21. sz.

szombat estig.

— A St. Ana-i Önkéntes Tűzoltóegyesület a napokban tartotta meg rendez évi közgyűlését, amelyen Wiesenmayer Károly parancsnok, valamint Kalmár Lajos szertáros jelentése után az új tisztikar megválasztására került a sor, amikor az elnök előterjesztésére a közgyűlés egyhangúlag az alábbiakat választotta meg: Parancsnok Reibnagel István fákerekesedő, alparancsnok Dufiner Jakab, szakasparancsnok Veng János, szertáros Kalmár Lajos, titkár Gantner Simon. A közgyűlés megható jelenete volt Wiesenmayer Károly parancsnok lemondása, aki 12 évig önteláldozóan és lelkiismeretesen szolgálta az együletet. Hetimáon Márton egyleti elnök keresetlen, meleg szavakkal méltatta a távozó parancsnokot, köszönetet mondván neki nemcsak teljesítményeiért, amelyeket minden társaságban végzett, hanem az organizációért is, amellyel 12 éven keresztül összetartotta és képezte a lelkes önkéntesgárdát. Wiesenmayer parancsnok meghatottan mondott köszönetet az elismerésért és kérte a bajtársakat, hogy úgy mint eddig, a jövőben is szolgálják a köz- és vagyonbiztonság érdekeit, különösen ne feledkezzenek meg az önként vállalt esküjükről. A bajtársak ezt újból megfogadták. Majd végül az elnök indítványára a közgyűlés volt érdemes parancsnokát az egylet örökös tiszteletbeli parancsnokává választotta és érdemeiért jegyzőkönyvi köszönetet szavazott neki.

SPORT KÖZLÖNY

Csütörtökön állítják össze a Gloria csapatát a Victoria elleni meccsre

Sportkörökben nagy érdeklődés nyilvánul meg a pénteki divíziós meccs iránt, amelyen a Gloria a cluj-i Victoria együttesét látja vendégül. A Gloria gondos tréninggel készül a nagy találkozóra és úgy a játékosok, mint a vezetők remélik, hogy végre megtörök a bal-szerencse-sorozat és a csapat megszerzi az annyira szükséges bajnoki pontokat.

Az edzések örvendetes eseménye Volentir felgyógyulása volt.

aki pénteken ismét elfoglalja helyét a balhátvéd posztján. Dobra gyógyulása még nem teljes, de lehetséges, hogy péntekig ő is rendbe jön és akkor a Gloria ismét komplett csapattal állhat ki bajnoki mérkőzésére. Amennyiben Dobra játéka sor kerül, úgy ő játszik középfedezetet és ez esetben Fritz marad ki a csapatból, míg a középcsatár posztján Rohan fog szerepelni. Ha Dobra nem lenne játékképes,

úgy Lupas lesz a középfedezet és ez esetben Igna kerülne vissza a halvesorba, míg jobbszélén Cheresladani vagy Tudor szerepel. Végleges döntés az összeállítás kérdésében csak csütörtökön lesz.

A Victoria csapata csütörtökön este érkezik meg Arad-ra és a cluj-iak alighanem a következő összetételben fognak a Gloria elleni meccsre kiállni:

Muntean II.—Cociuban I. (Takács), Felecan I.—Pál, Pop, Nistor—Cornea, Muresan, Cociuban II., Felecan II., Căpușan.

A mérkőzést, mint ismeretes, Morar Teofil dr., az ismert oradea-i játékvezető vezeti le Adamovici és Oprita határbírók segédlete mellett. A mérkőzés előtt kerül lebonyolításra az újrajátszásra ítélt Sparta—Transilvania mérkőzés, amely szintén igen jó sportot ígér, főként heves küzdelmet.

Az „Astra” ifjúsági csapata legyőzte az ifjúsági bajnok Gloria-t

Az alkerületi bajnokság alsóbb kategóriáiban az SGA tartalékcsoportja megerősítette második helyét az Intelegera felett aratott győzelmével a szövetségi díj táblázaton.

Az ifjúsági bajnokság A) csoportjában az Astra csapata nyerte a derbit, de a Gloria veszített pontok szerint két ponttal van az élen. Az USA ifjúsági csapata vasárnap aratta első győzelmét a zöld gyepen, az Unirea pedig az Olimpiára vert rá. A B) csoportban a CAA főlényesen vezet, a Transilvania és a Banatul pedig meglepetésszerű győzelmeket arattak. A táblázatok így alakultak:

Szövetségi díj:	
1. AMEFA	9 9 — — 69 6 18
2. SGA	9 5 2 2 29 21 12
3. Intelegera	9 3 1 5 22 34 7
4. Tricolor	8 3 1 4 12 31 7
5. Hakoah	9 2 2 5 14 42 6
6. Gloria	8 1 1 7 11 23 2

Unschuld

a neve a Gloria próbaidőre alkalmazott osztrák trénerének. Bécsi fiú ez az Unschuld, aki Bécsben a Floridsdorfer csapatában rugta a labdát és néhány nappal ezelőtt érkezett Arad-ra, ahová családi kötelek fűzik. Szimpatikus, 22 éves fiatalember az új próbatréner, aki ismeri a játék minden csínját-bínját. Ő vezette a keddi labda- és a szerdai kondíció-edzést és számos újszerű, érdekes és hasznos dolgot mutatott a játékosoknak. A csapat tagjai nagy kedvvel végezték a gyakorlatokat.

Alkalmunk volt párszavas beszélgetést folytatni Unschulddal, aki nagy ambícióval fogott hozzá a Gloria trenirozásához.

— Jó játékosanyag van a csapatnak — mondotta Unschuld — azonban a kondíció gyenge és elsősorban ezt kell fejleszteni. Egyelőre még nem ismerem annyira a játékosokat, de meg vagyok győződve, hogy ha a csapat kondíciója feljavul — jó eredményeket fog az együttes elérni.

O A MAFC vivőversenyének végeredménye: 1. Berczelly (MAC) 7 gy., 2. Dr. Rajczy (BEAC) 5 gy., 3. Maszlai (HTVK) 5 gy., 4. Kovács Pál (HTVK) 5 gy., 5. Bay (BEAC) 4 gy., 6. Zirczy (HTVK) 4 gy., 7. Rajcsányi (MAC) 3 gy., 8. Gerej (MAC) 3 gy., 9. Palócz Endre (UTE) 0 gy.

O Huszonötvezernyolcszázharminchétfőtő néző volt a Románia—Csehszlovákia mérkőzésen a szövetségi pénztáros jelentése szerint. A bevétel pontos összege egymillió 910 ezer lei volt. Közel tízezer ember nézte végig ingyen a mérkőzést.

Ifjúsági A) csoport:

1. Gloria	12 11 — 1 62 5 22
2. Astra	13 10 2 1 62 15 22
3. AMEFA	12 7 2 3 47 17 16
4. Olimpia PTT	11 5 1 5 27 29 11
5. SGA	12 4 3 5 29 30 11
6. Unirea	12 2 1 9 18 59 5
7. USA	13 2 — 11 8 79 4
8. Crișana	9 1 1 7 10 29 3

Ifjúsági B) csoport:

1. CAA	13 10 2 1 44 12 22
2. Titanus	12 6 3 3 34 24 15
3. Tricolor	11 6 — 5 33 28 12
4. Transilvania	12 5 2 5 25 26 12
5. Fortuna	13 5 2 6 10 18 12
6. Intelegera	12 3 2 7 14 31 8
7. Banatul	4 3 — 1 12 13 6
8. Hakoah	12 2 2 8 17 29 6
9. Juventus	9 2 1 6 12 21 5

Csütörtökön reggel utazik az AMEFA a fővárosba

Az AMEFA csapata, amely pénteken a fővárosban az FC Rapid ellen mérkőzik, csütörtökön reggel negyed 7 órakor utazik el. Csapatösszeállításra csak közvetlenül a meccs előtt kerül sor és Kertész edző vezetése mellett 13 játékos utazik le. Ezek a következők: Sadowschi, Kovács, Buibas, Szurgyi, Dvorzsák, Szabó Béla, Szaniszkó, Cucula, Léb, Perneki, Feraru, Praszler és Batrin.

O SLAVIA—CAA BARÁTSÁGOS MÉRKŐZÉS. Pénteken délután a CAA sporttelepen az atléták edzőmérkőzést játszanak a jóképességű Slaviával, előzően a két egyesület ifjúsági csapatai mérkőznek.

O A „Sportul Capitalei” című fővárosi és naponként megjelenő kitünően szerkesztett sportlap a népszerűség legmagasabb fokát érte el. Az arad-i közönség őszinte érdeklődéssel várja a lapot, mely kitünő tudósításaival megnyerte tetszését. A lap naponta már az esti órákban kapható, ami még inkább hozzájárul népszerűségének fokozásához. A „Sportul Capitalei”-ben a mintaszerű, gondos szerkesztés a kiváló szakértelemmel és gazdag kiállítással párosul.

PENSIOBAN

lakás és teljes ellátás nem kerül többbe, mint szállodában egymagában a szoba.
Ha Budapestre jön, lakjon a Belvárosi Pensioban
IV., Veres Pálné-ucca 10., felemltet,
a Belváros szívében.
Hideg-meleg víz, központi fűtés, kiváló kiszolgálás

Színház - Művészet

Ma este 9 órakor: „Hulló falevél” premierje a színházban

Ma este 9 órakor mutatja be az arad-i színház Zerkovitz Béla nagyszerű sláger-operettjét, a „Hulló falevél” című, kétfelvonásos, nagy tancos revü-operettet, amelyre 15 ragyogó, új diszlett készült. Még Arad-on ilyesmi nem volt, mint a ma esti előadás. Hetekig tartó gondos előkészület és állandó próbák után mára teljesen készen áll a társulat, hogy a „Hulló falevél” előadásával feledhetlenül tegye az ideai színiévadot a közönség előtt. A színház műhelyeiben éjjel-nappal dolgozott Szász Ferenc, a tehetséges fiatal timisoara-i festőművész és segítőitársai, hogy elkészülhessen a ragyogó 15 új diszlettel és a színpadok pazar berendezéseivel. Külön szenciációként fognak hatni a primadonnák ragyogó új toalettjei, amelyek Erdélyi mérnök, a neves arad-i iparművész tervei szerint készültek, továbbá a káprázatosan pompás butorok, amelyeket az országos hírváros arad-i bútorgyáros: Lengyel Lőrincz és Fiai udvari szállítók kölcsönöztek a színháznak a „Hulló falevél” előadásaira. Ha hozzávesszük még a darab vendégművészeit is: a bájos kis Dunca Ciciát, a közkedvelt arad-i gyermekprimadonnát és Berecz Pipi táncművészt, aki Pető Sándorral szenzációs táncduettet és egy önálló táncművészt ad elő, végül a most felfedezett fiatal és széphangu tenoristát: Lázár Ferencet, aki a nyitány alatt Zerkovitz egyik leghíresebb slágerét, a „Mi muzsikustelkek” című műdalát éneklő, biztosra vehetjük, hogy a „Hulló falevél” arad-i előadása olyan élményben részesíti a közönséget, melyre még itt eddig példa nem volt. A „Hulló falevél” ma esti premierje pontosan 9 órakor kezdődik, mérsékelt emelt premier-helyárak vannak érvényben, de érvényesek a szelvénybérletek is. Másodszor és harmadszor holnap, pénteken délután 6 órakor és este 9 órakor kerül színre a darab, negyedszer pedig szombaton este 9 órakor. Ezek az előadások már rendes helyárak mellett kerülnek színre, a ma esti premier teljes szereposztásában, a vendégművészek fellépésével.

* **DELUTANI ÉS MOZIHELYÁRAS ELŐADÁSOK A HÉTEN.** A héten három delutáni előadást tart a színház. Ma délután 5 órakor lesz az első és ez alkalommal mozihelyáras mellett kerül színre Heltai Jenő nagyszerű vígjátéka, a „Tündérlaki lányok”, a husz év után felfrissített és átdolgozott, részben modernizált formában. A főszerepeket Bálint Anna, Hegyessy Magda, Varga Ilus, Paál Magda, Lázár Hilda, Jávor, Horváth Derecskey és Lukács játsszák. A „Tündérlaki lányok” ma delutáni mozihelyáras előadásán a legdrágább földszinti jegy 25 lei és illeték. — Holnap, pénteken délután 3 órai kezdettel mérsékelt olcsó helyárakkal a legutóbbi kacagató nagy tancos vígjáték, az „Egy bolond százat csinál” kerül színre. Az „Egy bolond százat csinál” főszerepeit Gábor Mara, Berecz Manca, Varga Ilus, Lukács Ede, Szendrey Misi, Tarnay József, Kozma Hugó és Kun Dezső játsszák, a zenekart Bródy Miklós dr. karnagy vezényli. — Szombaton délután öt órakor mozihelyárasokkal ismét Zilahy nagyszerű színműve, „A szűz és a gödölye” kerül színre.

* **FELHIVÁS A SZÍNHÁZ BÉRLŐKÖZÖNSÉGÉNEK.** A színház igazgatósága ez uton hívja fel a mélyen tisztelt bérlőközönséget, hogy szelvénybérleteiket okvetlenül még e hó végéig váltsák be a pénztárnál, illetve használják fel azokat, mert a szelvénybérletek érvénye április 30-án lejár.

* **A budapesti színházak heti műsora.** Nemzeti Színház: Csütörtök: Donogoo. Péntek: Hódítás. Szombat: Faust. Vasárnap d. e.: Szülők lázadása. D. u.: A szevillai borbély. Este: Üveghintó. Vígyszínház: Csütörtök: Boverné. Péntek: Vihar az egyenlítőn. Szombat: Két asszony. Vasárnap délután: Vihar az egyenlítőn. Este: Két asszony. — Magyar Színház: Csütörtökön és pénteken: Szűz és a gödölye. Vasárnap délután: Mennyei dal. Egy óra a Vatikánban. Szombat és vasárnap este: A néma levente. — Belvárosi Színház: Ezésh héten minden este és vasárnap délután: Eltévedt báránycák. Művész Színház: Péntek, szombat, vasárnap este: Liliom. Vasárnap délután: Egy pohár víz. — Városi Színház: Csütörtök, szombat, vasárnap d. u. és este: Josephine császárné. Anorássi Színház: Minden este és vasárnap délután: A romantikus asszony. — Terézkerületi Színház: Minden este és vasárnap délután: Kacagó tavaszi esték. — Pódium: Minden este és vasárnap délután: Kabaréműsor.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
föld.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A legközelebbi nemzetközi kongresszuson fogják elhatározni a valuták értékének állandósítását

A Párisban működő „Nemzetközi Kereskedelmi Kamara” Berlinben tartja meg ezévi közgyűlését — Nagyfotosságu kérdések fölött döntenek

Külföldi lapjelentések szerint a nemzetközi, Páris székhellyel működő kereskedelmi kamara, amely egyike az egész világ legtekintélyesebb gazdasági intézményének, a napokban tartott igazgatósági ülésén elhatározta, hogy legközelebbi nemzetközi kongresszusát ez év július 1-én Berlinben rendezi meg. A kongresszus tárgysorozatán már múlt év október óta dolgozik a kamara elnöksége és a tegnap nyilvánosságra került adatok szerint a tanácskozáson, amely egy hétig fog tartani, az összes fontosabb aktuális kérdésekkel foglalkoznak.

Már is megállapítható, hogy ennek a kongresszusnak óriási jelentősége van, mert több olyan pénzügyi problémát fog megoldani, amelyeknek rendezetlensége már régen akadályozza az országok egymásközötti kapcsolatainak kimélyítését és a gazdasági élet zavartalan funkcionálását.

Julius 1-én a „nemzeti irány a közgazdaságban” cím alá foglalt fontos kérdést tárgyalja a kongresszus. Azután az általános gazdasági ügyekkel foglalkozik, amelyeket több csoportba osztott.

Első helyen áll a nyersanyag-hiány, azután a tultermelés kérdése. Tudvalevőleg újabban igen sok nyersanyag hiányzik a különböző államokban és azok az országok, amelyek bőven rendelkeznek ezekkel, csak súlyos feltételek mellett akarnak bizonyos kvantumokat másoknak eladni. De viszont néhány nyersanyag és termény fölött bőséggel rendelkeznek egyes országok; például Braziliában és általában a dél-amerikai államokban tulsok kávé termeltek, ami miatt rengeteg mennyiséget kellett a tengerbe szállítani, mert a tultermelés következtében nagyon lesüllyedt volna a kávé ára. Az említett két problémán kívül az árucikkek árellenőrzésével is, továbbá az élelmiszerek termelésével, azok esetleges csökkentésével, a világpiaci árak megállapításával is foglalkozik a kongresszus.

A nemzetközi gazdasági élet megszervezése, a termelők és iparúzők közötti ellentétek kiegyenlítése is egyik fontos tárgya a nemzetközi tanácskozásnak.

Ugyiszintén behatóan akar foglalkozni a kongresszus a valutáris és a pénzügyi kérdésekkel, mert meg akarja szüntetni a jelenlegi bizonytalanságokat. Célul tűzte ki az elnökség a különböző pénznemek értékének végleges megrögzítését úgy, ahogyan azt a világháború előtt stabilizálták.

A pénzügyek nemzetközi központi irányítását is felvette a tárgysorozatba, ugyiszintén az arany jövőjével is foglalkozni kíván a nemzetközi kamara elnöksége.

A hosszulejáratu kölcsönöknek a nemzetközi gazdasági életben való szerepéről és a kliring-kérdésről is beható vitát tervez a vezetőség.

A tárgysorozat második része a közgazdasági, technikai és pénzügyi kérdéseket foglalja magában. Tárgya ársra kerülnek a nemzetközi gazdasági és pénzügyi szerződések, a kereskedelmi politikai és az ezzel kapcsolatos ügyek, a vám, a tőzsze, a külföldi kereskedelmi társaságok működése, a kettős megadóztatás kérdése, amelyek tudvalevőleg nálunk is a legsúlyosabb problémák közé tartoznak és állandó témát államéletünknek.

Ha fent felsorolt nagyfotosságu kérdéseknek csak egy részét is sikerül úgy megoldani, ahogy azt a nemzetközi kamara elnöksége tervezi; akkor a legrövidebb idő alatt visszatér a világháború előtti idők áldáshozó nyugalma.

Az adókiivetési jegyzőkönyv átvételétől számított 20 napon belül adhatók be az adó elleni fellebbezések

Az e hó 15-én megkezdődött adókiivetési eljárás folyamatban van és — mint akkor meglrtuk — a kincstár 15—30 százalékos adóemelését igyekszik a bizottságoknál elérni. Az ezirányu kincstári javaslatokat azonban nem minden esetben bírja a pénzügyigazgatóság képviselője sikerre vinni, mert a bizottságok csak a százszázalékosan bizonyított jövedelememelkedés alapján járulnak hozzá az adóemeléshez. Ez alkalommal felhívjuk az adózók figyelmét arra, hogy az adótörvény és a végrehajtási utasítás szerint az adómegállapítási jegyzőkönyv átvételétől vagy kikészítésétől (tehát nem a kiállítás időpontjától) számított 20 napon belül lehet fellebbezést benyújtani a kiivetési pénzügyigazgatósághoz. Például aki április 20-án vette át az adókiivetési jegyzőkönyvet, az legkésőbb május 10-ig nyulthatja be fellebbezését.

A napokban megjelenik a hivatalos lapban a kartellek és trösztök ellenőrzéséről szóló királyi rendelet

A bucuresti-i „Argus” értesülése szerint Tá- tárescu miniszterelnök prezideálása alatt minisztertanács volt, amelyen átvizsgálták a kartellek, a trösztök és a gyári árucikkek árának ellenőrzéséről szóló királyi rendelet-tervezetet, amely tudvalevőleg a kereskedelmi és iparügyi miniszter jóváhagyott meg. A minisztertanács jóváhagyta a tervezetet, amely azután Pop Valer dr. miniszter audiencián mutatott be az uralkodónak. Ötlete helyben hagyta a törvényrendeletet és azt aláírásával látta el. A királyi rendelet valószínűleg már holnap megjelenik a Monitorul Oficial-ban.

— Kik kapnak export-jutalmat az 1935-ben Olaszországba szállított áruk után? Bucuresti-ből jelentik: A Banca Naționala elhatározta, hogy csak az olyan olaszországi áruexport után fizeti meg a két évvel ezelőtt készült szabályzat alapján az export-jutalmat, amely exportokat még 1935. november 21. előtt bonyolítottak le. Miní ismétetes, 1935. november 21-én lépett életbe az Olaszország ellen elrendelt szankció.

Uj átszelőzött arcpuder

Egy párisi kozmetikus vegyész csodálatos felfedezése

En az arcpuder tisztán olyan finom és könnyű, mint amilyent valaha is elképzelni lehetett! Csak olyan puder, mely annyira könnyű, hogy a levegőben uszik, lesz itt felhasználva. En egy párisi vegyész csodálatos eljárása, melyet most a Tokalon vásárolt meg.



En a magyarázata annak, hogy a Tokalon Puder, ez a híres párisi puder olyan simán és egyenletesen terjed el a bőrön és azt egy majdnem láthatatlan szépség-réteggel vonja be. Az eredmény egy teljesen természetes kinéző szépség. Teljesen más, mint a régi divatu nehéz puder, mely mindig csak egy „kikészített” kinézetet kölcsönöz. A Tokalon Puderben még hab-crém is van, ezért tapad a bőrön a puder 8 órán keresztül. Még a legmelegebb lokálban sem lesz szüksége arra, hogy arcát „elfrissítse” ha Tokalon Pudert használ. Egy átmulatott éjszaka után is üde marad az arca és nem ilylik.

— Legközelebb megjelenik az új bányatörvény végrehajtási utasítása. Tudvalevőleg néhány héttel ezelőtt jelent meg a hivatalos lapban az új bányatörvény, amely óriási fontosságu új rendelkezéseket tartalmaz. Mint Bucuresti-ből jelentik, a törvény végrehajtási utasítása néhány nap múlva megjelenik és számos olyan szakaszt tartalmaz, amely megkönnyíti a törvénynek a gyakorlatba való áttetését.

— MERSEKELTEK A HIRLAPOK POSTAI SZALLITÁSI VITELDIJÁT. A posta vezérigazgatósága minisztertanács határozati alapján szállította a napilapok és az időszaki lapok szállítási viteldiját. Ez új rendelkezés szerint a napilapok szállítási viteldija a következő: 120 grammig bezárólag 0.25 lei, 120—200 grammig bezárólag 0.50 lei, 200 grammon felül minden 10 gramm vagy töredéke után 0.25 lei. Az időszaki lapok szállítási díja 75 grammig bezárólag 0.25 lei, 75—100 grammig bezárólag 0.50 lei, 100 grammon felül minden 50 gramm vagy töredéke után 0.25 lei. Mindkét kedvezményes szállítási viteldijszabást a posta csak abban az esetben alkalmazza, ha a szállítást a kiadó vagy a megbízottja eszközli. Az időszaki lapok kedvezményes tartíjában részesül az az időszaki lap is, amely negyedévenként legalább egyszer megjelenik.

Teatrul Orăşenesc — Városi Színház

Ma este 9 órakor nagyszabásu premier, káprázatos kiállításban!

HULLÓFALEVÉL

Zerkovitz Bela kétfelvonásos, 15 képre tagolt nagy táncos revü-operejtje, 16 ragyogó új díszlet! Pompás kiállítás!

S szereplők:

Kató, kikiáltólány: Gábor Mara. Szép Maca, táncosnő: Berecz Manel. Zsuzsa: Varga Ilus. Berend Miklós, zeneszerző: Horváth László. Bárány Hamory: Jávor Alfred. Sasadi, benzinyáros: Lukács Ede. Rudi, a fia: Szendrey Misi. Mayerné: Lázár Hilda. Zsófi néni: Kemény Juci. Várkonyi Titusz, riporter: Derecskey Pál. Jani, főpincér: Kun Dezső. Revikáncos: Pető Sándor. Jonny, táncos: Flóra Jenő, Pikkoló: Dunca Cica.

Rendező: Tarnay József. A ballejt-szólókat táncolják: BERECZ PIPI és DUNCA CICA. Kárhagy: Csányi Mátyás

Átköltözéseket

helyben és vidékre nyitott és zárt butorszálító kocsikkal **felelősség mellett** pontosan és **olcsón** teljesít:

Éliás Lipót Fia szállítók

Arad, Str. Eminescu 16. — Telefon 250 sz.

Fontos tudnivalók a behozatali tilalom alól felszabadított árucikkek importjáról

A szabaddá vált áruk jegyzéke

Napokkal ezelőtt beszámoltunk arról, hogy a kormány gazdasági bizottsága minden lehető elkövet a hazai iparvállalatok nyersanyag-al való ellátása érdekében. Ezért több nyersanyagot és félgyártmányt szabadított fel a behozatali tilalom alól és ezek az áruk már különösebb engedély nélkül is behozhatók az országba. A kontingentálás alól felszabadított árucikkek a következők: vasérc, ócskavas, különböző acél, vasfélkészítmények, öntöttvas és különleges öntvények, réz, cink, alumínium, nikkel, antimón, cinn, nyersbőr, tanninkivonatok, festékek és vegyszerek, amelyeket a bőr- és textiliparban használnak fel, nyersgyapot, kén és nyersgumi. A Nemzeti Bank az engedély nélkül behozott áruk kifizetésére az iratok

alapján devizát fog kiszolgáltatni. A gyapju és nyersbőr behozatalát ahhoz a feltételhez kötötték, hogy az érdekeltek beszerezték-e a miniszterium által előírt belföldi bőrmennyiséget. A gyapjofonal behozatala is csak úgy lehetséges, ha a belföldi termelés már kimerült. A Banca Natională tehát csak úgy engedélyez devizát a gyapju, a nyersbőr és gyapjofonal behozatalára, ha a mezőgazdasági szindikátusok szövetsége, illetve a gyapjofonal egyik elárúsítóhelye igazolja, hogy a behozatali cég az importálandó áruk ellenében legalább 15 százalékos értékig belföldi árut vásárol. Így akarja a kormány megvalósítani azt az elvet, hogy a külföldről bejövő áruk egy részéért tőlünk is olyan árukat vigyenek ki, amelyek nálunk bőven találhatóak.

MINDENFELŐL

Feier Stejan, a Munkakamara iparostagozatának elnöke, București-be utazott, ahol résztvett a munkakamarák értekezletén. A megbeszélések során az új törvény értelmében létesítendő nemzeti kisipari hitelintézet megszervezésének és működésének kérdése került tárgyalásra.

A hajóországi kereskedők értekezletén Schacht birodalmi gazdasági miniszter beszédet mondott, amelyben kitért Németország nyersanyagellátásának kérdésére is. A német nép védekezésképpességének növelése céljából szükség volt arra — mondotta a többi között — hogy bizonyos nyersanyagokat kivonjanak a magántogyasztás köréből. Közölheti azonban, hogy a nyersanyagkorlátozás most már elérte tetőfokát és így a közeljövőben bizonyos könnyebbé mutatkozik majd Németország nyersanyagellátásában.

— Ami Németország élelmiszerellátását illeti — folytatta a miniszter — ezen a téren belátható időn belül nem függetleníthetjük magunkat teljesen a külföldtől. Ez is egyik oka annak, hogy Németország állandóan felveti a gyarmati kérdést.

Az új épületek tulajdonosai a hadfelszerelési alap részére bizonyos adószertü összeget kötelesek fizetni. A kiadott legújabb rendelet szerint ez az összeg aszerint változik, hogy mennyi az illető háznak bérjövödelme. Ötven ezer lei évi bérjövödelme esetén a hadfelszerelési alap részére fizetendő járulék 6 százalék, 75 ezer leies bérjövödelmenél 10 és 75 ezer leinél magasabb bérjövödelmek esetén 12 százalék. Ezt a járulékot az egyes pénzügyigazgatóságok vetik ki és az adókkal egyidejűleg szedik be.

= A kiskereskedők és kisiparosok könyvvezetési kötelezettsége. A Kereskedelmi és Iparkamara tudomására adja az érdekelteknek, hogy a Kamarák Szövetségének közbenjárására a pénzügyminiszter folyó évi június hó 15-ig adott haladékosan a kiskereskedők és kisiparosok könyvvezetésének megkezdésére.

A kiskereskedők és kisiparosok

könyvvezetési kötelezettségét június 15-ig felfüggesztették

București-ből jelentik: A Prezentul jelentése szerint a pénzügyminiszterium a kamarák közbenjárására megengedte, hogy azok a kiskereskedők és kisiparosok, akik a könyvelés alól (registerek) eddig fel voltak mentve, könyveket csak június 15-től kezdődőleg vezessenek. Az érdekeltek körök azt remélik, hogy a kapott újabb időpontig sikerül a pénzügyi kormánynál kieszközölni, hogy a kiskereskedők és kisiparosok egyáltalában ne legyenek kötelesek könyveket vezetni.

București-i magánforrásból érkezik az a jelentés, hogy a Kereskedelmi és Iparkamarák szövetségének közlése szerint a pénzügyminiszterium azt a határidőt, amely alatt a kisiparosok és kiskereskedők üzleti könyveiket kötelesek beszerezni, június 15-ig rendeletileg meghosszabbította. Ez a határidő április 15-én járt le, mivel azonban a szükséges könyvek még nem állnak rendelkezésre, a pénzügyminiszterium állítólag két hónappal meghosszabbította a könyvek felfektetésének határidejét. Ugyancsak magánforrás jelenti, hogy ez a hír nem fedi a tényeket, mert a pénzügyminiszterium csak a henteseket mentesítette a forgalmiadó regisztráció alól. A pénzügyigazgatóságok semmiféle értesítést nem kaptak a kiskereskedői és kisiparosai üzleti könyvek beszerzési határidejének meghosszabbításáról.



Kényelmesen, olcsón és gyorsan utazhat:

ÉSZAKAMERIKA (KANADA) KÖZÉPAMERIKA (Venezuela, Kolumbia, Equador)

DÉLAMERIKA (Chile, Peru) és minden jelentősebb világkikötőbe

Hamburg-Amerika Linie

hajóival. — Hajójegyek a Banca Natională kurzusán válthatók.

Felvilágosítások, prospektusok:

Hamburg-Amerika Linie S. A. R. képviselőténél

Künstler A.

Vízum- és utazási irodája 461 Arad, Bulev. Regina Maria No. 24. Telefon 86.



Az Ön egészsége és idegei veszélyben vannak! Csak egyszer vegye az új „Brilliant-Extra-Primissima” vagy a „Luxus-Silken-fineest” minőségűeket, amelyek orvosok által lettek ajánlva és meg fog győződni, hogy Primeros a legköltségesebb és legbiztosabb védelmet nyújtja, ami csak létezik. Aká egyszer Primeros-t veti, mindig csak ezt fogja venni!

Májusban megkezdik

az 1934—1935. évi állami tartozások második felének a fizetését

București-ből jelentik: Mint ismeretes, az állammal és közhatóságokkal dolgozó szállítók és vállalkozók régi kötelezéseinek kifizetésére a pénzügyminiszterium olyan intézkedéseket fogantatott, hogy a követelések felét az 1934—35. évi összegekből már a most lezárt költségvetési évben kifizette, míg a másik felét az új költségvetési évre ígerte. Ebben az évben tehát az állam és a közhatóságok hitelezői megint 733 millió 800 ezer leit fognak kapni. Tekintettel arra, hogy a kincstár adó, bevételei jók, a pénzügyminiszterium elhatározta, hogy május elsején elrendeli egy 150 milliós első részletnek a kifizetését és ha nem jön közbe visszsaesés az adóbevételeknél, minden hónap elsején fognak kiutalni a szállítóknak egy nagyobb összeget, amíg az egész követelésüket meg nem kapják.

A most lezárt költségvetési évről is maradt még 256 millió 200 ezer lei összegű kifizetetlen számla. Ezeknek a törlesztésére a pénzügyminiszterium már ki is utalt 42 milliót és minden további hónapban újabb részleteket fog fizetni.

= Uj munkaidő az arad-i bankokban. Az arad-i pénzügyintézetek, valamint a banktisztviselők képviselőinek bevonásával Tarnoveanu Bazil munkügyi felügyelő megbeszélést tartott a bankok nyári munkaidejéről. A tárgyalások során megállapodás jött létre, amelynek értelmében a nyári munkabeosztás május 1-től lép érvénybe. Az új beosztás szerint a pénzügyintézetekben délelőtt 8-tól 2-ig tart a munkaidő, délután pedig csak inspekciós-rendszer lesz. Ekkor legfeljebb 3 tisztviselő lehet a bankban az igazgatókon, cégvezetőkön és az expediciós személyzeten kívül. Délután a munka fél 5-től 6 óráig tart.

= Arad-ra érkezett dr. Z. N. Ioachim professzor, a bucurești-i Kereskedelmi és Iparkamara főtitkára. Az arad-i Banktisztviselők Egyesülete és a Hites Könyvszakértők testületének meghívására ma Arad-ra érkezett dr. Z. N. Ioachim professzor, a hites könyvszakértők testülete legfelsőbb tanácsának igazgatója és a bucurești-i Kereskedelmi és Iparkamara főtitkára, hogy Arad-on előadást tartson a részvénytársaságok ellenőrzésével kapcsolatos új törvényes intézkedésekről és azok szelleméről. Az érdekes előadást ma, csütörtökön este 7 órakor az arad-i Banktisztviselők helyiségében (AFPA, Str. Barițiu 1. I. emelet) tartják meg, melyen minden érdeklődőt szívesen látnak a rendező egyesületek. Belépés díjtalan.

= Nézeteltérések keletkeztek a román-osztrák kereskedelmi forgalomban. Most tárgyal a román-osztrák kereskedelmi szerződést létrehozó bizottság, amely nagyon nehezen bírja feladatát megoldani, mert sok akadályt kell leküzdenie. Különösen a petroleum-termékek fizetési feltételei körül merültek fel nehézségek, amelyek esetleg árukereskedelmi háborút idézhetnek elő.

= Sertéskivitel Svájcba. A Kereskedelmi és Iparkamara közli, hogy a svájci szövetségtanács határozata értelmében június 30-ig meghosszabbították a 60 kgr.-on felüli sertések kedvezményes beviteli illetékének érvényességét. A vámilleték 100 kgr.-ként ez idő alatt 50 frank helyett csak 20 frank.

Fizessen elő az „Arad-i Közlöny”-re!

ARAD-IAK szállodája PESTEN

METROPOLE

Rákóczi-ut 58.

150 kényelmes modern szoba. — Nagy kávéház — Az étteremben esténként CSOKA FERI és tempós cigányai; a téllikertben d. n. és este VIRÁNY újszerű jazz-zenekeara élén NAGY MÁRIA énekel. Tánc. Patinásbirtó kiváló konyha. Valódi ardeali Flekken különlegességek.

Lapunk olvasóinak lemérsékelt szoba és penzióárak.

Legújabb jelentéseink:

Daladier-kormány következik Franciaországban

LONDONBÓL jelentik: Daladier francia hadügyminiszter ma repülőgépen a croydoni repülőtérré érkezett, ahol Corbin francia nagykövét, valamint a katonai és légügyi attasék fogadták. Este Daladier tiszteletére a francia követségen ebédet adtak, amelyen Eden angol külügyminiszter is résztvett. Daladier Manchesterbe utazik, ahol csütörtökön az angol-francia szövetség évi közgyűlésén mond beszédet. Utját felhasználja arra is, hogy Duff Cooper angol hadügyminiszterrel, valamint az angol vezérkar főnökével tanácskozzon az angol-francia vezérkari megbeszélések jövőéről. Ezek a megbeszélések most különösen fontosakká váltak, hogy Belgiumot felmentették locarnoi kötelezettségei alól.

Az Evening News szerint Daladier mint lövendőbeli francia miniszterelnök tett Londonban látogatást. A Blum-kormány ugyanis alig tarthatja magát tovább néhány hónapnál és utána a Daladier-kormány következik.

Bucuresti-be utazott Beck lengyel külügyminiszter

Varsóból jelentik: Beck lengyel külügyminiszter szerdán délután 3 órakor Varsóból Bucuresti-be utazott. Becket utárára felesége, Skiwski, a külügyminisztérium sajtóosztályának főnöke és Zazułski, a külügyminisztérium keleti osztályának helyettes főnöke kíséri el.

Aknazár a spanyol vizeken

Párisból jelentik: Franco tábornok körjegyzéket küldött a nagyhatalmakhoz és bejelentette, hogy az egész spanyol partvidéket lezárta a köztársasági kormány hajói elől és a fontosabb parti zónákat aknazárral látta el. A jegyzék közli, hogy a blokádot könnyörtelen szigorúsággal hajtják végre és egyetlen hajót sem engednek át az ostromzárón. Tekintettel arra, hogy a nemzetközi ellenőrzésben idegen hadihajók fognak felvonulni, megígéri, hogy állandóan pontosan közölni fogja azokat a helyeket, ahol aknazárt helyeztetett el.

Madridból jelentik: A védelmi tanács je-

lenti: A kormányhaderő tüzérsége eredményesen bombázta az userai, carebancei, carabitsai frontszakaszokat és a francia hidat. A jaramái fronton a felkelők a Morata és Maranozza-i szakaszon kénytelenek voltak kiüríteni hadállásaik első vonalait. (Rador.)

A Párisba érkezett jelentések szerint a nemzetiek tüzérsége továbbra is állandóan bombázta a fővárost. A reggeli órákban igen sok gránát csapódott le a belváros forgalmasabb helyein is. A halálos áldozatok számát eddig még nem lehetett pontosan megállapítani. A kora délutáni órákban az ágyúzás még tart.

Politikusok külföldi utazásai:

Április 30-ikára várják Rómába Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnököt

Rómából jelentik: Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnököt április 30-ára várják Rómába. Ugy tudják, hogy a jugoszláv kormányelnök három napot tölt az olasz fővárosban, ahol folytatja Ciano külügyminiszterrel az albán kérdésben már Belgrádban megkezdett tárgyalásokat.

Berlinből jelentik: Göring porosz miniszterelnök ma feleségével együtt Olaszországba utazott,

ahonnan néhány napi tartózkodás után visszatér. Közben egy-két napot Rómában tölt el.

Rómából jelentik: Ciano gróf olasz külügyminiszter ma este utazik Velencébe, míg Alfieri sajtóügyi miniszter már el is utazott oda. Berger-Waldenegg római osztrák követ szintén ma utazott el Rómából Velencébe, hogy részt vegyen Mussolini és Schuschnigg ottani találkozásán.

Letartóztattak egy ismert budapesti ügyvédet

Budapestről jelentik: A budapesti főkapitányság bünyügyi osztálya ma előzetes letartóztatásba helyezte dr. Kugler József ügyvéd, szénnyagkereskedőt. Kugler dr. Oradea-ról származik és néhány évvel ezelőtt elvállalta a Pless hercegi szénbányák vezérképviselését. Ezzel egyidejűleg ab-

balagya ügyvédi gyakorlatát. A devizakorlátozások óta Kugler súlyos anyagi nehézségekkel küzdött. Az utóbbi időben hat feljelentés érkezett ellene hitelezési csalás címén és ezek alapján vették őrizetbe.

Roosevelt nem kezdeményez nemzetközi értekezletet

Washingtonból jelentik: Roosevelt elnök egyik újságíróknak kijelentette, hogy nem hajlandó nemzetközi gazdasági értekezlet összehívásának kezdeményezője lenni, mert a kezdeményezés véleménye szerint Európára tartozik.

Tokióból jelentik: A „Domei” ügynökség jelentése szerint a japán kormány hajlandó egy világ-gazdasági konferencián résztvenni ha arra meghívást kap.

Szétromboltak egy varsói bankot a szélsőjobb oldali diákok

Varsóból jelentik: Mintegy 200 főnyi diákcsoport kedden délelőtt behatolt a varsói mezőgazdasági hitelintézet irodáiba s ott eszevesztett rombolásba kezdett. A diákok többek között összetépték a bank tanácstermében levő és I. Sándor orosz cárt ábrázoló nagy olajfestményt is.

A történtek egyes varsói lapok támadásaival állanak összefüggésben. Ezek a nemzeti érzelmű újságok ugyanis hetek óta felháborodással irtak arról, hogy a mezőgazdasági hitelintézet irodáiban a letűnt orosz elnyomatás korszaka még mindig él és tisztelet tárgya.

Sassu igazságügyminiszter a parádés nacionalizmus ellen

Constanța-ból jelentik: A liberális-párt constanța-i gyűlésén Sassu igazságügyminiszter több ezer főnyi közönség előtt a jelenlegi helyzetről beszélt.

— A liberális-párt — mondta — harcol a hamis demokrácia és a hamis nacionalizmus ellen. Mi nem hirdetünk osztaggyűlést és faji ellentétet. Nekünk nem kell a parádés nacionalizmus, amelyet különböző színű ingekkel együtt külföldről hoztak be az országba.

— A román nép lelke távol áll a gyűlölet nacionalizmusától.

— A mi nacionalizmusunk termékeny és építő. Számolnunk kell mintegy négy millió kisebbségi polgártársainkkal is. Ha kisebbségi polgártársaink Románia konszolidációját akarják, akkor a törvény éppen olyan védelemben részesíti őket, mint a románokat. Ha más utakon haladnak, akkor ellenségeinknek tekintjük őket.

Kevés résztvevője lesz az exminiszterek értekezletének

Bucuresti-ből jelentik: Csütörtök délelőtt fél 11 órakor kezdődik az Averescu tábornagy által összehívott exminiszter-értekezlet, amelyen — a beérkezett válaszokból ítélve — kevés politikus vesz részt. A legidősebb résztvevő Meissner, az Averescu-kormány volt minisztere lesz, tehát ő elnököl majd. A szervezkedési munkálatokat „vezérkari minőségben” Otetelesanu volt miniszter végzi. A beszédeket gyorsírással jegyzik. Mironescu, Argetoianu, Iunian, valamint Brătianu Dinu külföldön tartózkodnak. Vaida és Iorga közölték hogy nem vesznek részt a megbeszélésen. A „Lupta” értesítése szerint Goga elvben a részvétel mellett van, Cuzza azonban ellenzi. Az exminiszterek értekezletén az ostromállapotot és a sajtórendőrség intézményét teszik szóvá.

Feloldották a „Viharsarok” lefoglalását

Budapestről jelentik: A törvényszék vádánca ma foglalkozott Fėja Géza „Viharsarok” című könyvének zár alá vétele ügyével. A vádpanács feloldotta a vizsgálóbíró lefoglalást elrendelő végzését.

Halálraítéltek egy rablógyilkos csendőrt Ausztriában

BÉCSBŐL jelentik: A kremsi esküdtszék szerdán hirdetett ítéletet Eder Alajos próbaszolgálatos csendőr ügyében. Eder ellen az volt a vád, hogy meggyilkolta Freitag Anna postamesternőt, azzal a szándékkal, hogy a postát kirabolja. A rablást azonban már nem tudta elkövetni, mert mielőtt elmenekülhetett volna, elfogták. Az esküdtszék Edert bűnösnek mondotta ki és kötéltálati halálra ítélte.

Visszarománosítási értekezlet Tárgu-Mureș-en

Bucuresti-ből jelentik: A székely vidék megyéinek vezetőinek részvételével Tárgu-Mureș-en értekezlet volt, amelyen Anghelescu dr. nemzetnevelésügyi miniszter elnökölt. A székely vidék román elemeinek visszarománosítását vitatták meg.

Új akvizíciókat szerez a Venus

Bucuresti-ből jelentik: A Venus öszire teljesen át akarja szervezni csapatát és többek között Bodolát, Gaint és Gica Popescut akarja megszerezni. A tervük szerint a Venus őszi csapata így festene: Negru-Sfera, Albu-Barbulescu, Gain, Gorgorin-Gruin, Bodola, Humis, Petea, Gica Popescu.

Budai 11 — jugoszláv válogatott 5:3 (1:1)

Belgrádból jelentik: A „Budai 11” csapata szerdán Belgrádban edzőtársa volt a jugoszláv válogatott csapatnak, amelyet 5:3 (1:1) arányban legyőzött.